

# TYGODNIK OLECKI

Ćwicz się w empatii. Staraj się zobaczyć rzeczy z punktu widzenia innych ludzi.

*H. Jackson Brown, Jr.*



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział w losowaniu upominków

Nr 22  
(802)

Nr 22 (802)

27 maja 2013 r.

cena 1,50 zł



Szpiedzy w Olecku, s. 3



**WYCHOWANKOWIE**



OSW im. Św. Filipa Smaldone w Olecku mają zaszczyt zaprosić wszystkich mieszkańców miasta, gminy i powiatu na program artystyczny pt. "Mów sercem, a i głusi cię zrozumieją" w podziękowaniu za hojność darczyńców z okazji 60-lecia ośrodka. Występ odbędzie się w dniu 9 czerwca 2013 roku o godz. 12:00 w Regionalnym Ośrodku Kultury Mazury Garbate w Olecku

## WIELKIE OTWARCIE KINA CYFROWEGO



start: 31.05.2013 r.  
godz. 19:00

### SKUP STARYCH I ROZBITYCH POJAZDÓW

kasacja pojazdów, skup złomu, pomoc drogowa, autolaweta, zaświadczenia  
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Ełcka 2, tel. 501-611-961

V15404

### Konkurs z okazji Dnia Dziecka

Zrób zakupy na dziale zabawek i wygraj atrakcyjne nagrody

Zapraszamy

IMPULS Aleje Lipowe 1C 87 520 36 92



MARKET BUDOWLANY **MAJSTER**  
M. Piotrowski  
CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B, Tel. (87) 520 44 46

**ANWIS, NA ZAMÓWIENIE**  
ŻALUZJE DREWNIANE I ALUMINIOWE  
MOSKITERY, VERTICALE, PLSY,  
ROLEJ MATERIAŁOWE I RZYMSKIE  
POMIAR WYCENA MONTAŻ

PPHU „AGAT” Olecko, plac Wolności 13

**Wyprzedaż wyrobów AGAT  
z porcelany -30%**

**ZAPRASZAMY**

**87 520 12 12**

7zł-w dzień/8zł-niedziela i noc  
CAŁODOBOWE DYŻURY





### Obchody

## Święta Samorządu Terytorialnego

21 maja w Olecku odbyły uroczyste obchody Święta Samorządu Terytorialnego.

Uroczystości rozpoczęły się o godz. 10.00 Mszą świętą w kościele pw. NMP KP pod przewodnictwem J.E. księdza Biskupa Jerzego Mazura.

Po misterium obraz św. Kingi, patronki samorządowców, został przekazany kolejnemu samorządowi. O 11.30 w sali widowiskowej Regionalnego Ośrodka Kultury rozpoczęło się seminarium, na którym głos zabrał Burmistrz Olecka **Wacław Olszewski**, oraz ks. dr **Paweł Tarasiewicz**, który wystąpił z wykładem pt.: „Ideowe źródła Unii Europejskiej”. Część artystyczna w wykonaniu dzieci i młodzieży z SP nr 1 w Olecku zakończyła program obchodów.



## Nie rozpędzajmy się rowerem na Wiewiórczej Ścieżce



fot. Waldemar Rukść

## LOT Ziemi Oleckiej

poszukuje kolekcjonerów chętnych do podzielenia się swoją pasją i zaprezentowania zbiorów w trakcie Warsztatów Twórczości i Inspiracji. Warsztaty będą również okazją do spotkania kolegów i wymiany doświadczeń. (planowany termin - 3 sobota czerwca).  
Kontakt:  
biuro@lot.olecko.pl.



## Nowa książka

W oleckich księgarniach ukazała się książka Henryka Chlebusa „Gorzki smak pizzy w Norwegii”.

Jest to powieść na podstawie osobistych przeżyć autora w czasie półtorarocznego pobytu i pracy w Norwegii. „Lektura dla każdego, kto za granicą był, jest lub o tym marzy” - tak o książce powiedział sam autor. *gav*

## Szkolny konkurs „Zima”

(Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika)



Anna Szwędrys, kl. 2d,  
„Zimowe osobliwości” (I miejsce)

## SPRZEDAŻ WĘGLA

- MIAŁ
- KOSTKA
- GROSZEK
- EKO-GROSZEK

KONKURENCYJNE  
CENY!



Dowóz na terenie Olecka GRATIS

**TABEX S.A.**

OLECKO, UL. GOŁDAPSKA 22, TEL. 87 520 22 41  
TEL.KOM. 500 044 685

## Redakcja

„Tygodnika Oleckiego”, ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
kontakt telefoniczny: 601-152-454

## GRÜNLAND

**Centrum Roślin Ozdobnych**  
od wiosny duża kolekcja najnowszych odmian bylin  
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (87) 523-90-09



## Szpiedzy opanowali Olecko

W ostatnią niedzielę Olecko opanowała fala szpiegów. Można było zauważyć Sherlocka Holmesa przechadzającego się po placu Wolności w charakterystycznym płaszczu i spodniach, nad jeziorem królowały kraciaste koszule i kapelusze, w oczy przechodniów często rzucały się lupy.

Oprócz tajemniczych osobników widocznych w całym mieście, dało się zauważyć pędzące grupy rowerzystów i pieszych, którzy walczyli z czasem i zmierzali w jasno określonym kierunku.

Wszystko to dzięki akcji „SZPIEG”.

Ośrodek Kultury, Wolontariat Kultury WspaK oraz Stowarzyszenie Osób Myślących OLECKO w ramach projektu finansowanego ze środków Narodowego Centrum Kultury z programu „Dom Kultury +



Inicjatywy Lokalne” zorganizował grę terenową.

Wyzwanie podjęło 15 drużyn. Wszystkie, w oparciu o otrzymane wskazówki, musiały znaleźć w mieście 10 baz, w których rozwiązywały łamigłówki logiczne, psychologiczne, zagadki sprawdzające spostrzegawczość i sztukę dedukcji. Drużyny musiały wykazać się nie tylko niezawodną kondycją, ale też lotnością umysłu.

W grze terenowej w dwóch kategoriach: rowerzystów i piechurów, nagrodzone zostały drużyny, które najszybciej pokonały trasę, a także te, które najlepiej rozwiązywały zagadki.

W całej akcji wzięło udział ponad 70 osób. Zabawa była wyśmienita, mimo zmęczenia na twarzach uczestników



widzieliśmy uśmiechy, a pytanie „kiedy będzie następna taka akcja” padało często. Zastanawiacie się, dlaczego? Obejrzyjcie zdjęcia.

*Agata Ostrowska*

## OLECKI TERMINARZ

WYSTAWY STAŁE

- Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
1. Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Olecka Izba Historyczna,
  2. Ptaki, fotografie Bolesława Słomkowskiego,
  3. Sport w filatelistyce i numizmatyce,
- Janina Osewska „Nowy York 2004” fotogramy, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
  - Weronika Maksimowicz, rysunek, Galeria Hol, ROK „MG”
  - Wystawa medali i odznaczeń - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
  - Malarstwo Agaty Julii Prosińskiej, Galeria „Pod Skosem” Gminny Ośrodek Kultury w Kowalach Oleckich

**27 maja (poniedziałek)**

apteka dyżurna Zielona 35

**28 maja (wtorek)**

apteka dyżurna plac Wolności 7B

**29 maja (środa)**

apteka dyżurna Gołdapska 1

16.00 - rozpoczęcie kursu w Szkole Kierowców Jerzego Miliszewskiego, aleje Lipowe 3

17.00 - Czami Olecko - Start Kozłowo, mecz piłki nożnej seniorów, stadion MOSiR

**30 maja (czwartek) (BOŻE CIAŁO)**

apteka dyżurna Składowa 6

**31 maja (piątek)**

apteka dyżurna plac Wolności 25

16.00 - mecz piłki nożnej młodzików, Elk

19.00 - Iron Man 3, film, kino „Mazur”

**1 czerwca (sobota)**

apteka dyżurna Zielona 37

11.00 - Warsztaty fotograficzne, prowadzi Ewa Kozłowska, sala Teatru AGT

13.00 - Czami Olecko - Mazur II Pisz, mecz piłki nożnej juniorów (dom)

15.00 - Krudowie, film, kino „Mazur”

16.00 - Mazur Pisz - Czami Olecko, mecz piłki nożnej seniorów (wyjazd)

17.00 - Iron Man 3, film, kino „Mazur”

**2 czerwca (niedziela)**

apteka dyżurna 11 Listopada 9

15.00 - Krudowie, film, kino „Mazur”

17.00 - Iron Man 3, film, kino „Mazur”

**3 czerwca (poniedziałek)**

apteka dyżurna Kolejowa 15

**4 czerwca (wtorek)**

apteka dyżurna Zielona 35

**5 czerwca (środa)**

apteka dyżurna plac Wolności 7B

**6 czerwca (czwartek)**

apteka dyżurna Gołdapska 1

8.30 - 11.00 - akcja poboru krwi od honorowych dawców, ZSLiZ, budynek internatu, sala konferencyjna

**7 czerwca (piątek)**

apteka dyżurna plac Wolności 25

16.00 - mecz piłki nożnej młodzików, Wydminy

**8 czerwca (sobota)**

apteka dyżurna Składowa 6

11.00 - Warsztaty fotograficzne, prowadzi Ewa Kozłowska, sala Teatru AGT

14.00 - MKS Ruciane Nida - Czami Olecko, mecz piłki nożnej juniorów (wyjazd)

17.00 - Czami Olecko - Łyna Sępopol, mecz piłki nożnej seniorów (dom)

**9 czerwca (niedziela)**

apteka dyżurna Zielona 37

12.00 - Mów sercem, a i głusi cię zrozumieją, Koncert z okazji 60-lecia Ośrodka Szkolno-wychowawczego dla Dzieci Głuchych, sala kina „Mazur”

**10 czerwca (poniedziałek)**

apteka dyżurna 11 Listopada 9

**11 czerwca (wtorek)**

**D@RKOMP**

PRZEMYSŁAW  
ATKIELSKI

KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)  
NOTEBOOKI, KASY FISKALNE

Plac Wolności 15A, tel. 87 520 10 89

NAJTANIEJ W MIEŚCIE

**AUTOMYJNIA**

Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	5.35 zł
Pb 95 .....	5.25 zł
PB 98 .....	5.35 zł
LPG .....	2.25 zł
Olej opałowy.....	3.50 zł (powyżej 1000 litrów)

Stajemy  
klientom wy-  
dajemy karty  
rabatowe!

sponsorujemy „Czarnych”,  
bilet 5 gr taniej na litrze

Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>

[www.paliwa-kozlowski.pl](http://www.paliwa-kozlowski.pl)

## Oleckie archiwum - Olecko jakiego już nie ma



### 7. Ulica Kolejowa.

Na pierwszym planie budynek w którym było biuro Wojskowej Komendy Uzupełnień. Obecnie Mieści się tam Ośrodek Doradztwa Rolniczego oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Dalej kamienice czynszowe. jest to jedna z niewielu w mieście enklaw zachowana w stanie sprzed 1945 roku.

Fotografia wykonana najprawdopodobniej w 1969 roku przez **Tadeusza Murasa**. (właśność: [www.grajewiak.pl](http://www.grajewiak.pl))

### OGŁOSZENIE

Komenda Hufca Olecko ZHP organizuje 2 turnusy półkolonii dla wszystkich chętnych uczniów od I klasy szkoły podstawowej

w Domu Harcerza w Olecku, Plac Zamkowy 2 (w budynku Zespołu Szkół Technicznych). Terminy turnusów: I – 15.07. – 26.07.2013r. II - 29.07 - 09.08.2013r. Zajęcia będą się odbywać od godz. 900 do 1600 nie tylko na terenie miasta ale i jego okolicach. Na koniec każdego turnusu jest przewidziany nocleg pod namiotem ( tzw. Biwak ) lub „Nocka” na terenie szkoły. W ciągu dnia przewidziane są dwa posiłki – drugie śniadanie i obiad z baru ( nie posiadamy własnego zaplecza kuchennego). Zapisy są prowadzone telefonicznie na nr 0 698 345 521 lub osobiście u Komendanta Hufca do 10 czerwca 2013r. Pełna opłata za jeden turnus wynosi 348,00zł (brutto) od osoby



( istnieje możliwość dofinansowania dla osób z rodzin niezamożnych ) i powinna być wniesiona do 10 czerwca na konto Hufca 08 2030 0045 1110 0000 0203 3760 lub bezpośrednio do Kasy Hufca. Przy zapisie należy uiścić przedpłatę w wysokości 148,00zł. ( jest ona związana z kosztami organizacyjnymi półkolonii). W razie rezygnacji z półkolonii przedpłata przepada.

### OGŁOSZENIE

Komenda Hufca Olecko ZHP organizuje obóz harcerski dla wszystkich chętnych uczniów od IV klasy szkoły podstawowej w Jarosławcu pow. Sławno w dniach 02.07. – 15.07.2013r. Przewidziane są ciekawe zajęcia oraz wycieczki. Uczestnicy będą zakwaterowani w pawilonach. Zapisy są prowadzone telefonicznie na nr 0 698 345 521 lub osobiście u Komendanta Hufca do 10 czerwca 2013r. Pełna opłata za obóz wynosi 1248,00zł od osoby i powinna być wniesiona do 10 czerwca na konto Hufca 08 2030 0045 1110 0000 0203 3760 lub bezpośrednio do Kasy Hufca. Przy zapisie należy uiścić przedpłatę w wysokości 248,00zł. ( jest ona związana z kosztami organizacyjnymi obozu oraz opłatą za rezerwację miejsca obozowania). W razie rezygnacji z obozu przedpłata przepada.

### Gmina

Podpisała akt notarialny na sprzedaż mieszkania w budynku przy ulicy Składowej 3.

*Umwrgr*



### Okiem radnego „Parkuj z głową”

Zapewne zauważyliście Państwo, że na parkingach wokół Placu Wolności zostały namalowane białą farbą linie poziome oddzielające poszczególne miejsca parkingowe ( Zarządca drogi dał się do tego wreszcie przekonać). O ich skuteczności każdy kierowca może się przekonać osobiście. Z perspektywy tych kilkunastu dni można potwierdzić zasadność wykonania tego elementu porządkującego, bo kultura parkowania na tak oznakowanych parkingach zauważalnie wzrosła. Dodać należy, że i Policja może teraz skutecznie egzekwować prawidłowe parkowanie.

Wydaje się, że w najbliższym czasie nie ma możliwości wydzielenia dodatkowych miejsc parkingowych centrum miasta, dlatego starajmy się jak najlepiej zagospodarować to, co mamy.

Parkujmy z głową a zyskamy na tym wszyscy.

*Wojciech Leonarczyk*

### NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- Jan Bagiński
- Adam Czyżewski
- Michał Mrozowski
- Jan Naukowski
- Norbert Zdanio
- Ewa Żukowska

Upominki ufundowali:

- ✓ „BIS” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1A
- ✓ INFOLAND, pl. Wolności 15
- ✓ Drukarnia „Gryfix”, Elk, ulica Sasankowa 17
- ✓ Księgarnia Zofii Siemaszko, plac Wolności 26
- ✓ Urząd Miejski w Olecku, plac Wolności 3
- ✓ BEST - Studio Reklamy, ul. Jeziorna 1A
- ✓ TERNET, pl. Wolności 26.
- ✓ Wydawnictwo „Wir”, Zielona 37

Upominki będą wysyłane pocztą.

Do rozlosowania: kalendarze, gry komputerowe, książki, pióra wieczne, długopisy, akcesoria szkolne, modele do sklepania, magnesy, smycze, gry logiczne itp.





Idzie nowy długi weekend. Oby znowu nie zaskoczył, tak jak świąteczny, rekordową ilością pijanych kierowców. Proszę Państwa, wydawało się już, że to przestępstwo, skala wielkości zdaje się coraz bardziej statystycznie maleć. A jednak szajba odbiła!

To tak na marginesie świąt. Wtedy krótko przed, wydawało się, że już idzie wiosna. Ale okazało się, że zima zapomniała wziąć kluczy

od domu na Biegunie i po nie wróciła.

Ale mimo wszystko mamy teraz najbardziej zieloną porę roku. Co prawda troszeczkę zimo, ale co tam... jest pięknie.

Ze starych czasów, kiedy to rządziła jedyna słuszna przedstawicielka Narodu - Polska Zjednoczona Partia Robotnicza, pamiętam, że na pierwszego maja zawsze malowano krawężniki ulic. Farbą wapienną białą. Gdy się widziało jak panowie ze służb miejskich malują ulice wiadomo było, że za kilka dni będzie pierwszomajowy pochód. Na wszelkiego rodzaju wytykach i służbowych wieszakach pojawiały się czerwone i białe czerwone flagi. Znikały już drugiego maja, bo święto kościelne i rocznica uchwalenia konstytucji, nie było tymi, które tygrysy komunizmu lubiły najardziej. Flagi pojawiały się w południe 8 maja (już w mniejszej ilości) by uczcić rosyjski Dzień Zwycięstwa.

Biała farba, czyli biała wapienna barwa symbolizowała w tym czasie raczej czystość niż wyznaczała standardy bezpieczeństwa na drodze. A teraz?

Na początku maja nasze ulice zostały ozdobione białymi pasami, liniami ciągłymi, przerywanymi, zebrai. Nie z okazji święta do tego doszło. Wreszcie spełniły się oczekiwania sporej części kierowców w tym mieście. Białe linie na parkingach mają zwiększyć ilość miejsc parkingowych i porządek w mieście. Teraz policja dostała pole do popisu. Mogą karać za złe parkowanie. Nic się jednak nie dzieje.

Dlaczego olecczanie parkują prawidłowo i dobrze przed marketami, a dlaczego nie umieją zaparkować w mieście i przed halą „Lega”? Przed marketami, gdy rażąco źle zaparkują, ktoś z personelu zwraca im uwagę. Przed „Legą” nikogo z zarządzających parkowanie nie interesuje. W mieście policja również nie reaguje.

A wystarczyłoby, żeby kierowcę źle zaparkowanego samochodu poprosić przez mikrofon o poprawne zaparkowanie. Policji można byłoby pomóc ponownie rozpoczynając wśród kie-

rowców akcją „Parkuj z głową”.

Kultura jest jednym z ważnych aspektów promocji miasta. I to nie tylko ta kultura związana z twórczością, ale również kultura mieszkańców. To jak traktuje się przepisy jest częścią tej kultury. Kulturą (w aspekcie złym lub dobrym) jest też to, gdy władza na przestrzeganie przepisów patrzy przez palce. Nie chodzi tutaj bowiem o upierdliwość, ale o to, że obywatel przestrzegając przepisy pomaga innym, a władza wyciągając konsekwencje od niepokornych robi miasto przyjemniejszym dla życia. A tak, to mamy sytuację ze starego kawału. Zatrzymany z pustą taczka robotnik tłumaczy się tym, że tyle ma roboty, że nie ma czasu taczki załadować. Aluzja o robotniku tyczy zarządu „Legi” i policji. Zresztą, tyczy wszystkich tych u władzy, którzy w jakiś sposób mieszkańcom Olecka nie pomagają.

I jeszcze jedno.

Nie ja się pchałem do rządu. W głosowaniu, dlatego, że może nie umiem, a może, że mi się nie chce, wypchnąłem przed siebie jakiegoś tam człowieka, który samorządowcem został. I to do niego należy teraz rozwiązywanie problemów, które mam ja i mają jego wyborcy. On ma działać, my mamy mówić o tym, czego od niego oczekujemy.

Otóż Panie i Panowie samorządowcy, czas najwyższy rozwiązać sprawę czystości w mieście. Szczególnie sprawę psich kup, które tonami zalegają ulice. Tak sobie myślę, i tutaj zwracam się do Szanownych Czytelników, może wreszcie czas zacząć nazywać rzeczy po imieniu. Bo może jak się będzie mówiło nie, nie „psie kupy” ale „psie gówna” zaczniesz nad rozwiązaniem problemu myśleć. Ja zaczynam pisać o psich kupach brzydko.

Zadzwońiła do mnie mieszkanka Lesku. Otóż trzy razy dziennie wychodzi ze swoim psem na spacer. Bierze Szufelkę, zmiotkę i torebkę. Sprząta. Ale wyrzucić tego już nie ma gdzie. Żadnej śmietniczki na przestrzeni kilkuset metrów. Dobrze jak piesek załatwi się przed powrotem. Ale jak wcześniej, to trzeba z tą kupą pochodzić. Już słyszę, że jak trzeba, to trzeba. Ale proszę tylko zrozumieć, że taka osoba jest tylko jedna. A psów i ich właścicieli w Olecku jest prawdopodobnie steki. Oni się zniechęcili, albo do mieszkania w mieście nie dorośli i mają czystość „w głębokim poważaniu”.

Zauważyliście pewnie Państwo, że napisałem wyżej, że w torebce znajdowała się kupa. Bo jak się ją sprzątnie, to ona zamienia się w kupę. Pozostawiona na chodniku pozostaje gównem.

Czas najwyższy, aby coś w tym kierunku postanowić. Bo nie sztuka zakazać wprowadzać psy do parku. Bezpańskie psy biegają po nim bez problemów. Sztuką jest wychowywać i pomagać by utrzymać czystość. Do Parku Centalnego w Nowym Yorku psy można wprowadzać bez problemu. Na powierzchni Parku można zbudować ze dwa takie Olecka. Więc nie w wielkości jest problem.

Problem jest w mentalności. Bo na polu rozsypany obornik nazywa się nawozem, rozsypany w mieście staje się gównem. Tak samo jest z psimi kupami. Dlaczego sprzątamy je ze swojego podwórka, a nie sprzątamy, gdy nasz pies zrobi to na ulicy?

Bywa też, że chcemy i to robimy, jak ta pani, która do mnie zadzwoniła. Nie mamy jednak gdzie torebki wyrzucić. I tutaj stykają się drogi: mieszkańców z naszym miejskim rządem, czyli Radą Miejską. Może wreszcie któryś radny weźmie się za to, i tak jak **Wojciech Leonarczyk** (w sprawie parkingów i oznaczania ich białymi liniami) albo jak **Wioletta Żukowska** (w sprawie drogi do Kukowa oraz wodociągu) będzie tak dokuczał burmistrzowi lub staroście, że sprawa zacznie się powoli rozwiązywać?

Przyjezdni mówią o Olecku, że wygląda „jak perełka” ale już tak nie myślą, gdy ich dziecko lub sami wdepną w psie gówno.

**B. Marek Borawski**

Ps. Panie Burmistrzu, Panie i Panowie Radni, Panie i Panowie Policjanci na cmentarzu ewangelickim przy ulicy 11 Listopada psy wyprowadzane są na spacer tabunami i nie widać żadnej reakcji ze strony władz. Kilkakrotnie zwracałem uwagę spacerującym tam właścicielom czworonogów. Zacytuje tylko dwie wypowiedzi: „My tu tylko po brzeżku” i „O..... się”. Proponuję nawet nie karać właścicieli. Wystarczy, że wezmą gówna swoich pupili i położą je jako wota na grobach swoich bliskich. Może jednak nie, bo przecież dla nich to żadna różnica? I tu cmentarz i tam cmentarz. Chyba jednak trzeba karać mandatami.



**KEY**

**TECHNOLOGIE  
GRZEWcze I SANITARNE**

www.key.suwalki.pl

Hurtownia Olecko  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax (087) 520 22 33

Hurtownia Suwalki  
ul. Kościuszki 101  
tel./fax (087) 567 45 99

**LIDER URZĄDZEŃ GRZEWczyCH**





- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe elektrownie wiatrowe
- Kolektory słoneczne
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne





## Wielkie otwarcie kina cyfrowego!

Dużo już pisaliśmy o rewolucji w kinie „Mazur”. Koniec z zapowiedziami. Przechodzimy do czynów.

31 maja o godzinie 19:00 odbędzie się wielkie otwarcie kina cyfrowego w Olecku czyli premierowy seans w jakości cyfrowej i formacie 3D. Zobaczymy nowość - film „Iron Man 3”.

Uczestnicy otwarcia oprócz niewątpliwych wrażeń dostarczonych przez superprodukcję, mogą liczyć na małą niespodziankę. Możemy zdradzić tylko to, że będzie zaskakująco, elegancko i odrobinie zabawnie. Bilety na pierwszy seans będzie można kupić w kasie kina od 29 maja. „Iron Man 3” rozpocznie filmowy weekend w kinie „Mazur”, nie zabraknie w nim atrakcji dla najmłodszych. Z okazji Dnia Dziecka będzie można obejrzeć bajkę „Krudowie” w 3D.

Podczas pierwszych seansów do biletów za niewielką opłatą należy dokupić okulary 3D, które każdy będzie mógł zabrać do domu i przynieść na następny seans. Ceny biletów ze względu na wyższą jakość będą wyższe niż do tej pory. Poniżej prezentujemy repertuar kina na cały weekend oraz obowiązujący cennik:

Repertuar:

„Iron Man 3” 3D – 31.05.2013 r., godz. 19:00, wersja z napisami

„Iron Man 3” 3D – 1-2.06.2013 r., godz. 17:00, wersja z dubbingiem

„Iron Man 3” 3D - 1-2.06.2013 r., godz. 19:20, wersja z napisami

„Krudowie” 3D – 1-2.06., godz. 15:00, wersja z dubbingiem

Cennik:

Seans 3D: bilet normalny – 17 zł, bilet ulgowy – 15 zł, jednorazowa opłata za okulary 3D – 4 zł

Seans 2 D: bilet normalny – 14 zł, ulgowy – 12 zł



## Zespół Szkół w Judzikach

prowdzi zapisy na rok szkolny 2013/2014 do przedszkola, oddziału przedszkolnego, szkoły podstawowej i gimnazjum

W naszej szkole

- pracujemy z uczniem indywidualnie.

Oferujemy

- ciekawe i różnorodne zajęcia pozalekcyjne.

Zapewniamy

- rodzinną atmosferę.

Posiadamy

- bogato wyposażoną bazę dydaktyczną,

- świetlicę opiekuńczo-wychowawczą i stołówkę.

Nasze działania ukierunkowane są na

- ekologię,

- poznawanie regionu i jego tradycji.

• Dla uczniów z Olecka zapewniony jest dowóz autobusem szkolnym.

Zespół Szkół w Judzikach

Judziki 5, 19-400 Olecko; tel. 87-520-76-96;

e-mail: zsj@hotmail.pl; www.zsj.olecko.edu.pl



ul. Armii Krajowej 30

tel. 87-520-30-78

tel. 87-520-25-33

fax. 87-520-27-46

## OFERTY PRACY

1. kierowca samochodu ciężarowego

2. przedstawiciel handlowy

3. krawcowa

4. pomocnik pilarza

5. kelner

6. robotnik budowlany

7. brukarz

8. doradca klienta

9. pracownik produkcji

10. brukarz



Wojciech Widlak w bibliotece

W czwartek, 23 maja, do Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej w Olecku zawitał pisarz książek dla dzieci, autor słynnego wśród najmłodszych cyklu pt. „Pan Kuleczka”, **Wojciech Widlak**. Czarny melonik, wąsy i nieodłączna muszka – nasz gość musiał wydać się przybyłym uczniom niezwykle interesujący. Przeczytał on miłośnikom jedno z opowiadań o Panu Kuleczce, potem dyskutował z nimi o tym, co jest potrzebne, by powstała książka.

Wojciech Widlak jest osobą niezwykle kontakto- wą i serdeczną, dlatego dzieciaki nie miały problemu ze swobodną rozmową, były aktywne i zadawały gościowi mnóstwo ciekawych pytań. O zainteresowaniu pisarzem i jego książkami świadczyła dłuuuga kolejka po autograf i wspólne zdjęcie.

Serdecznie dziękujemy uczniom z SP 1, Sp 3 oraz wychowankom Przedszkola Niepublicznego SMYK i Przedszkola z Oddziałami Integracyjnymi w Olecku i ich wychowawczyniom za tak liczne przybycie. Liczymy na podobną współpracę w przyszłości.

tekst i fot. Ewa Omilian

**BIS**  
STUDIO REKLAMY  
Bogata oferta, najlepsze terminy!

# PIECZĄTKI

**Promocja**  
Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
upominek reklamowy gratis!

Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

**OLECKIE CENTRUM**  
**SZKOLENIA KIEROWCÓW**

Jerzy Miliszewski Olecko, Aleje Lipowe 3

Ośrodek czynny codziennie w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

**SZYBKO I BEZ NERWÓW!**  
UZYSKASZ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E

**PIERWSZE SPOTKANIE**

Rozpoczęcie kursu  
**29**  
maja  
godz. 16<sup>00</sup>

tel. 87-520-23-36



## „Podróże z pasją” - Adam Andryszczyk

„Podróże z pasją” to seria spotkań z pasjonatami „wojaży” po świecie, odbywająca się dzięki współpracy Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej w Olecku z biblioteczką Zespołu Szkół Zawodowych w Olecku. Projekt wymyśliły i zrealizowały **Jolanta Krasowska, Małgorzata Kozłowska i Katarzyna Kaczor**.



Tym razem naszym gościem był **Adam Andryszczyk**, muzyk, poeta, laureat wielu wydarzeń muzycznych i literackich.

Opowiedział on przybyłym zainteresowanym o swojej pasji do motocykli, które w jego mniemaniu mają duszę. To właśnie na motocyklu odbył on podróż na Białoruś – kraj – w mniemaniu Adama – na temat którego wiedza opiera się tylko na przefiltrowanych wiadomościach w telewizji. Wyprawa trwała trzy tygodnie, podzielona była na trzy etapy – w pierwszym tygodniu Adam i dwaj koledzy odbyli motocyklową wycieczkę do Grodna. Zobaczyli oni tam między innymi najstar-

szą cerkiew w mieście, wzgórze książąt litewskich, pomnik Mickiewicza, pomnik Lenina. Byli w farze, gdzie ochrzczony był nasz wieszacz, zwiedzili Nowogródek, a noce spędzali w namiotach. Adam wspominał z ogromną przyjemnością smak swojskiego chleba i kwasu, który wytwarza każdy kołchoz białoruski. Zobaczyliśmy na fotografiach grób Jana i Cecylii we wsi Bohatyrowicze, którzy to „dali życie” bohaterom Orzeszkowej ze słynnej powieści „Nad Niemnem”.

Drugi etap podróży nasz gość spędził w towarzystwie pięciu przyjaciół. Wraz z nimi zwiedzili m.in. dom rodzinny Czesława Niemena, który mieszkał tam do roku 1956. To był czas, kiedy motocykliści mieli okazję spróbować zupy rybnej, ugotowanej w wiadrze cynkowanym.

Trzeci etap podróży Adam odbył w pojedynkę, wspominając między innymi ogromną burzę i jego kilkugodzinną „walkę” z utrzymaniem namiotu.

Jak nam powiedział, ideą wyjazdu było to, żeby jak najmniej planować. Zaplanowane były tylko mniej więcej czas i ilość kilometrów do przejechania. Najważniejsze to móc cieszyć się i delektować wycieczką.

Spotkanie przebiegło w niezwykle pozytywnej atmosferze, spodziewamy się spotkać Adama ponownie w niedalekiej przyszłości, gdyż planuje on już kolejną podróż, tym razem motocyklem po Ukrainie.

*Ewa Omilian*



K84001



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**Projekt „Nowy zawód szansą na lepsze jutro” współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego**

### Szanowni Państwo !!!

Uprzejmie informujemy, iż z dniem 31 maja 2013 r. dobiegnie końca realizacja projektu „Nowy zawód szansą na lepsze jutro” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Przedsięwzięcie to realizowane jest od 1 marca 2012 r. przez Fundację Rozwoju Ziemi Oleckiej w partnerstwie z Oleckim Centrum Szkolenia Kierowców Jerzy Miliszewski oraz ze Stowarzyszeniem Pomocy Społecznej i Ochrony Zdrowia im. św. Łukasza, na podstawie umowy zawartej z Wojewódzkim Urzędem Pracy w Olsztynie, w ramach Poddziałania 8.1.2 Wsparcie procesów adaptacyjnych i modernizacyjnych w regionie Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

W projekcie wzięło udział 30 osób (10 kobiet i 20 mężczyzn) z terenu powiatu oleckiego, związanych z pracą w rolnictwie. Celem projektu było nabycie przez uczestników kwalifikacji i umiejętności zawodowych z dwóch pokrewnych specjalności, umożliwiających podjęcie zatrudnienia poza rol-

nictwem. Cel ten realizowany był poprzez przeprowadzenie dwóch bloków bezpłatnych szkoleń:

Blok 1: „Operator wózka widłowego” oraz „Kierowca samochodu ciężarowego” – 20 osób;

Blok 2: „Masaż z elementami rehabilitacji i kosmetyki” oraz „Asystent osoby niepełnosprawnej, starszej, przewlekle chorej” – 10 osób.

Ponadto uczestnicy projektu zostali objęci wsparciem ze strony doradcy zawodowego, psychologa i pośrednika pracy. Dla każdego uczestnika projektu ustalona została indywidualna ścieżka poszukiwania zatrudnienia poza rolnictwem z wykorzystaniem zdobytych kwalifikacji.

Serdecznie dziękujemy uczestnikom i uczestnikom projektu „Nowy zawód szansą na lepsze jutro” oraz życzymy powodzenia w poszukiwaniu nowej, satysfakcjonującej pracy. Podziękowania składamy także na ręce wszystkich osób, które pracowały przy realizacji projektu.



Fundacja Rozwoju Ziemi Oleckiej  
ul. Plac Wolności 2, 19-400 Olecko  
Tel. 87/520 21 59



Oleckie Centrum Szkolenia Kierowców  
ul. Aleje Lipowe 3, 19-400 Olecko,  
tel. 87/ 520 23 36



Stowarzyszenie Pomocy Społecznej i Ochrony Zdrowia im. św. Łukasza –  
Olecko Kolonia 4 - Tel. 87/ 520 22 08



## Sukces „Biedroneczek”

18 maja zespół „Biedroneczki” działający w SP nr 4 z Oddziałami Integrycyjnymi im. ks. J. Twardowskiego w Olecku, po raz pierwszy wziął udział w X Festiwalu Ekologicznym „Czysty Powiat”, który odbył się w Kętrzynie.

Startowaliśmy w konkursie piosenki ekologicznej, kategoria szkoły podstawowe klasy I – III. Konkurencja była duża. Mimo to zdobyliśmy I miejsce!

W nagrodę otrzymaliśmy duży, nowoczesny monitor do komputera oraz mnóstwo drobiazgów dla każdego uczestnika zespołu (m. in. gry planszowe, książki, maskotki, słodczyce).

Podczas festiwalu nasz kolega Eryk i koleżanka Gosia udzielili pierwszego w swoim życiu wywiadu do telewizji regionalnej.

Czekając na wyniki konkursu, częstawaliśmy się pysznościami z grilla, odwiedzaliśmy stanowiska z konkursami przyrodniczymi, malowaliśmy ptaki, po prostu świetnie bawiliśmy się na świeżym powietrzu.

W drodze powrotnej zrobiliśmy przerwę na lody.

Cieszymy się bardzo ze zwycięstwa!

*Biedroneczki*



Zespołem opiekuje się **Aneta Skrzypiec**. Skład zespołu: **Eryk Czapplewicz, Aleksandra Chodnicka, Hanna Malwina Dziokan, Julia Szlaszyńska, Rozalia Piotrowska, Kamila Domel, Małgorzata Laszkowska, Gabriela Trofimow, Pola Stadnicka.**



## Warsztaty fotograficzne – Olecka mapa kulturowa

Czerwiec to nie lada gratka dla pasjonatów fotografii. W ramach projektu finansowanego przez Narodowe Centrum Kultury z programu „Dom Kultury+ Inicjatywy Lokalne” nasz ośrodek kultury organizuje bezpłatne warsztaty fotograficzne, które poprowadzi **Ewa Kozłowska**.

Aby wziąć udział w warsztatach nie trzeba być zawodowcem, wystarczy mieć swój aparat cyfrowy, dobre oko i chęć do pracy. Pierwsze spotkanie warsztatowe odbędzie się 1 czerwca. Przez trzy kolejne weekendy uczestnicy będą doskonalić swój warsztat fotograficzny i jednocześnie tworzyć mapę kulturowych miejsc w Olecku, nie ograniczając się do miejsc w sposób oczywisty kojarzących się z kulturą, ale pokazując takie, które są mniej dostrzegane na co dzień.

Osoby zainteresowane warsztatami muszą przesłać zgłoszenie na adres mailowy [promocja@przystanek.pl](mailto:promocja@przystanek.pl), lub zadzwonić pod numer 87 520 20 59. Liczba miejsc jest ograniczona. Warto pamiętać, że w warsztatach mogą wziąć udział osoby powyżej 15 roku życia.

**Ewa Kozłowska** jest laureatką wielu konkursów fotograficznych w kraju i za granicą. Od 2005 do 2009 współpracowała z „Biuletynem Fotograficznym”. Autorka poematów prozą. W roku 2008 otrzymała Stypendium Artystyczne Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego. Ewa Kozłowska zrealizowała wiele projektów fotograficznych i wystaw (m.in. w Warszawie, Krakowie, Poznaniu, Olsztynie, Wojnowie, Paryżu, Wilnie, Monachium, Kowalach Oleckich, Sejnach, Ostródzie, Giżycku, Suwałkach, Elku czy też w Olecku) oraz publikacji (np.: „Portret - Czukty”, „Staroobrzędowcy z Wojnowa”, „Paryż-Bruksela”, „Proust Odnaleziony” oraz album fotograficzny „Portrety mieszkańców Olecka” i tomik poematów prozą „Małe Impresje/Les petites impressions”). W 2011 Ewa Kozłowska została uhonorowana tytułem „Pasjonatki Przypisanych Północy” przyznawanym przez Stowarzyszenie Kulturalne „Przypisani Północy”. Uczestniczka paryskiego Salonu Jesiennego 2011 oraz paryskiego salonu Art En Capital w 2012 roku. W 2012 została laureatką „Złotej Dziesiątki Kobiet Sukcesu Warmii i Mazur”. W 2012 roku otrzymała w Paryżu tytuł „REVELATION 2012” („Odkrycie roku 2012”).

**TELEBIM OLECKO**

**TWOJA REKLAMA już za 140zł**  
tel. 509-169-370 [www.telebim.olecko.pl](http://www.telebim.olecko.pl)



Przyjaciółom oraz sympatykom koncertów pamięci  
Wacława Klejmonta w imieniu Rafała Gajewskiego  
oraz własnym pragnę złożyć serdeczne podziękowania  
za wszelkie wsparcie okazywane  
przy organizacji naszych spotkań z poezją i muzyką.

Szczególne wyrazy wdzięczności kierujemy  
do Pana Burmistrza Wacława Olszewskiego oraz Jego Żony Anny,  
którzy – odkąd narodził się pomysł realizowania klejmontowskich  
koncertów – umnie nam towarzyszą.

Serdecznie dziękujemy również

Pani Dyrektor Regionalnego Ośrodka Kultury w Olecku  
Marcie Jeżewskiej oraz Jej współpracownikom  
za pogodną życzliwość, pomoc w promocji  
oraz cenne wsparcie techniczne.

W promocji koncertów pamięci Wacława Klejmonta  
już od dwóch lat trudu nie szczędzą serdeczni przyjaciele

Dorota Włodarska, Romualda Mucha – Marciniak,  
Elżbieta i Artur Sobolewscy, Marek Borawski  
oraz Pan Czesław Mirosław Szczepaniak,  
który wspiera nas w mediach ogólnopolskich  
i jest z nami duchem.

Pragniemy także podziękować Panu Arturowi Mrozowskiemu za  
upublicznianie idei koncertów  
na stronie internetowej [www.iolecko.com](http://www.iolecko.com).

Równie szczególne podziękowania należą się wiernym fotoreporterom  
klejmontowskich koncertów

– Panom Bolesławowi Słomkowskiemu  
oraz Henrykowi Sienkiewiczowi

i wszystkim innym przyjaciołom, kolegom, znajomym,  
dla których żywa pozostaje pamięć o Wacławie Klejmoncie.

Do zobaczenia za rok!

Wdzięcznym sercem  
Tomasz Żurawlew

## PETYCJA DOTYCZĄCA SZYBKIEJ RATYFIKACJI KON- WENCJI O ZAPOBIEGANIU I ZWALCZA- NIU PRZEMOCY WOBEC KOBIE I PRZEMOCY DOMOWEJ

Wzywamy rząd polski do szybkiej ratyfikacji Konwencji o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej.

Konwencja zapewni ofiarom skuteczną ochronę, czyniąc ich bezpieczeństwo absolutnym priorytetem. Pełni również funkcje prewencyjne poprzez wskazanie na społeczne i kulturowe uwarunkowania przemocy wobec kobiet, rodzin i dzieci oraz zobowiązanie państwa do ich eliminacji. Dzięki wprowadzeniu w życie Konwencji będziemy nie tylko skutecznie chronić ofiary i karać sprawców, ale także zapobiegać zjawisku przemocy wobec najsłabszych.

Każdy dzień opóźnienia prac nad ratyfikacją Konwencji to dzień cierpienia tysięcy bezbronnych ofiar.

Przerwijmy krąg przemocy i bezradności. Ratyfikujmy Konwencję jak najszybciej!

### PODPISZ PETYCJĘ!

Podpisy pod petycją zbieramy do 31 maja 2013 r.

Więcej na stronie internetowej:  
[http://www.kongreskobiet.pl/pl-PL/news/show/petycja\\_dotyczaca\\_szybkiej\\_ratyfikacji\\_konwencji\\_o\\_zapobieganiu\\_i\\_zwalczaniu\\_przemocy\\_wobec\\_kobiet\\_i\\_przemocy\\_domowej](http://www.kongreskobiet.pl/pl-PL/news/show/petycja_dotyczaca_szybkiej_ratyfikacji_konwencji_o_zapobieganiu_i_zwalczaniu_przemocy_wobec_kobiet_i_przemocy_domowej)

W Olecku podpisy zbiera radna powiatowa i członkini Kongresu Kobiet Polskich Maria Wanda Dzienisiewicz oraz redakcja Tygodnika Oleckiego.

## ZESPÓŁ SZKÓŁ SPOŁECZNEGO TOWARZYSTWA OŚWIATOWEGO W OLECKU

- szkoła podstawowa
- gimnazjum
- liceum ogólnokształcące

### Gimnazjalisto, licealisto

Jeśli chcesz chodzić do przyjaznej szkoły, w której nie doświadczysz stresu i będziesz traktowany indywidualnie, to ta szkoła jest dla Ciebie.

### Rodzice licealistów i gimnazjalistów

Jeśli chcecie zainwestować w przyszłość swoich dzieci i rzetelnie przygotować je do dalszych etapów edukacyjnych to jest szkoła dla Waszych dzieci.

### Jaka jest nasza szkoła ?

- \* Panuje w niej przyjazna atmosfera, rodzice i uczniowie czują się w niej dobrze - **prawda**
- \* Jest szkołą tylko dla bogaczy - **falsz**
- \* Osiąga bardzo dobre wyniki z egzaminów gimnazjalnych - **prawda**
- \* Nauczyciele stawiają uczniom dobre oceny, bo płacą czesne - **falsz**
- \* Indywidualnie traktuje potrzeby edukacyjne uczniów - **prawda**
- \* Nasi uczniowie różnią się intelektualnie od uczniów szkół publicznych - **falsz**
- \* Kadra nauczycielska i rodzice ściśle współpracują dla dobra młodzieży - **prawda**
- \* Szkoła bankrutuje lub ma problemy finansowe - **falsz**
- \* Nasi uczniowie uczestniczą w konkursach i osiągają w nich sukcesy - **prawda**

Chcemy zaprotestować przeciwko fałszywym pogłoskom o naszej szkole. Najwięcej o tym, jaka jest nasza szkoła mają do powiedzenia ludzie, którzy jej nie znają. Nasza szkoła nie jest uwzględniana na rynku edukacyjnym gminy. Istniejemy od ponad 20 lat i nadal będziemy kształcić ? najlepiej, jak potrafimy.

Zostań naszym uczniem i razem z rodzicami oceń, jaką jesteśmy szkołą.

Społeczność Zespołu Szkół STO w Olecku  
ul. Młynowa 8, tel. 87 5202418, [www.spoeczna.olecko.edu.pl](http://www.spoeczna.olecko.edu.pl)



Zespół Szkół STO w Olecku







## Cisza, która mówi

– Jubileusz Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Głuchych im. św. Filipa Smaldone w Olecku

Gratulacje, pamiątkowe prezenty, wspomnienia, niezwykle emocje i łyzy szczęścia – to tylko zarys tego, co działo się 17 maja 2013 roku – w dniu uroczystych obchodów 60. rocznicy istnienia Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Głuchych im. św. Filipa Smaldone w Olecku.

Jubileusz swoją obecnością zaszczytili wyjątkowi goście – przyjaciele Ośrodka, którzy mentalnie i materialnie pomagają jego pracownikom w dążeniach do realizacji zamierzonych celów – podejmowania inicjatyw na rzecz wsparcia społecznego osób głuchych, tworzenia

Olecko od wielu lat kojarzone jest z trzema niepowtarzalnymi ikonami – postaciami Władysława Żurowskiego i Leonarda Mosiejki oraz Ośrodkiem dla Dzieci Głuchych, które określić można mianem miejsca-legandy, tworzonego przez kompetentnych pedagogów i pełnych wiary w swój sukces wychowanków.

Jubileuszową uroczystość uświetnił występ artystyczny, którego wyczekiwali wszyscy zgromadzeni. Sceną zawładnęli podopieczni Ośrodka, którzy odegrali emocjonujący spektakl taneczny. Młodzież przełamała tym samym stereotyp, wedle którego taniec jest poza zasięgiem osób niesłyszących. Występ wtajemniczył odbiorców w świat Kultury Głuchych, dla których najsilniejszym spoiwem jest Polski Język Migowy, a może – jak zaprezentowali mówiący gestem artyści – Piękny Język Motyli. Przedstawienie, które miało zarówno oblicze sub-



telne, refleksyjne, jak i żywiołowe – tętniące radością i optymizmem, wytworzyło magiczną interakcję między słyszającymi i niesłyszącymi, ponieważ w poruszający sposób opowiadało o uniwersalnych, istotnych dla każdego wartościach – przyjaźni, miłości i wolności.

„Zrozumieć ciszę i być z ciszą za pan brat” apelowali ze sceny młodzie, szerząc postawę tolerancji i otwartości. Ważne jest, abyśmy jako społeczeństwo podążali za ich wskazówkami – poznawali odmienne punkty widzenia i umieli się zjednoczyć w imię wyższych ideałów, a przede wszystkim – jak pracownicy Ośrodka, na czele z dyrektorem Arturem Sobolewskim – pomagali potrzebującym i wydobywali ich z cienia.

*Magdalena Nyga*

przyjaznego im środowiska i zabiegania o upowszechnianie prawa do głosu reprezentantów świata ciszy.

Społeczność Ośrodka wraz z rodzicami wychowanków i zaproszonymi gośćmi zainicjowała święto uroczystym złożeniem kwiatów pod tablicą pamiątkową poświęconą patronowi placówki – świętemu Filipowi Smaldone, który swe życie poświęcił entuzjastycznej i pełnej pokory pracy wśród niesłyszących. Po mszy celebrowanej przez księdza biskupa Jerzego Mazura w Regionalnym Ośrodku Kultury „Mazury Garbate” rozpoczęła się akademia pod hasłem „Usłysz Głos Świata”.

Serdecznym życzeniem ze strony gości było końca. Mnogość gratulacji i naznaczonych osobistą refleksją wyrazów uznania były jednak wprost proporcjonalna do obfitości niepowtarzalnych sukcesów Ośrodka i jego dobrej sławy, która przynosi wiele chluby całemu regionowi.





## Młodzi przekonują się, że Europa jest wspólnym domem...

Projekt Comenius - „Young migrants –at home abroad” („Młodzi emigranci- w domu za granicą”) to kolejne przedsięwzięcie Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Wieliczkach, które daje możliwość współpracy nauczycieli i uczniów z różnych państw Europy. Udział w nim to także wyjazdy do partnerskich szkół.

W dniach 7—11 maja przyszła kolej na nas – Polskę, Wieliczki – by ugościć nauczycieli i uczniów z Portugalii, Litwy, Niemiec, Turcji i Rumunii. Gościom nie tylko pokazaliśmy, jak wygląda nasza szkoła, ale dzięki zorganizowanym wycieczkom zaprezentowaliśmy atuty Krainy Tysiąca Jezior i stolicy Polski.

Ta wizyta była dla niektórych uczniów drugą (po marcowym spotkaniu w Portugalii) okazją do zobaczenia zagranicznych przyjaciół. Poza tym duża część z nas, która przyjmowała w swoich rodzinnych domach rówieśników z zagranicy, od dłuższego czasu korespondowała między sobą za pomocą poczty elektronicznej, więc pierwsze spotkanie na żywo było ekscytującym przeżyciem. Mimo zmęczenia po



całodniowej podróży nastolatków z zagranicy, młodzież wspólnie spędziła wieczór, integrując się z nowymi kolegami.

Następnego dnia (8 maja) zagraniczni nauczyciele i uczniowie zobaczyli i poznali nasze gimnazjum.

Przygotowaliśmy prezentację przybliżającą obcokrajowcom nasz kraj, region i nasze gimnazjum.

Tego dnia uczniowie wraz z goszczącymi ich „nastoletnimi opiekunami” uczestniczyli w lekcjach, zaś nauczyciele wzięli udział w konferencji na temat realizacji zadań, a także zaplanowali kolejne, na przyszły rok szkolny. Wszyscy spotkali się w szkolnej stołówce, gdzie dzięki paniom kucharkom mogliśmy poczęstować gości tradycyjnymi, regionalnymi potrawami, m.in. wyśmienitymi kartaczami, babką ziemniaczaną.

Dzień zakończyliśmy wspólnym spędzeniem czasu w Majątku Giże Marczak, gdzie obcokrajowcy zachwycali się pięknem otaczających krajobrazów i smakiem polskich przysmaków, a młodzież korzystała w wielu atrakcji tego miejsca.

9 maja to przede wszystkim wycieczka do Wigierskiego Parku Narodowego oraz zwiedzanie Suwalszczyzny. Pokazaliśmy wiadukty w Stańczy-

kach, Klasztor Kamedułów w Wigrach, przespacerowaliśmy się po Suwalskim Parku Krajobrazowym oraz majątku Stara Hańcza. Dużym zainteresowaniem naszych gości cieszyło się Muzeum Wigier im. Alfreda Lityńskiego w Starym Folwarku, w którym zaprezentowano historię nadwigiarskiego

krajobrazu, głębiny jezior, rzeki, torfowiska i ekosystemy lądowe.

Dwa ostatnie dni upłynęły także na zwiedzaniu, tym razem stolicy naszego kraju, z czego nasi goście bardzo byli zadowoleni. 10 i 11 maja zobaczyliśmy wiele miejsc, wśród nich: Starówkę, Zamek Królewski, Łazienki, Stadion Narodowy, Muzeum Techniki i wiele innych. Jednak największe wrażenie zrobiło nocne zwiedzanie stolicy – wszyscy byli zachwyceni pokazem multimedialnym w Parku Fontann; strumieniem wody, światło i dźwięk nikogo nie pozostawiły obojętnym.

11 maja po ostatnim wspólnym obiedzie musieliśmy pożegnać się z naszymi przyjaciółmi, którzy zostali w Warszawie, aby następnego dnia wrócić do swoich domów poza granicami Polski.

My natomiast udaliśmy się w drogę powrotną do Wieliczek i tam na koniec rozstaliśmy się z Litwinami, naszymi życzliwymi sąsiadami.

Wszyscy miło wspominamy te kilka dni integracji z tak różnymi kulturowo krajami Europy, ale dzięki udziałowi w tym projekcie przekonujemy się, że ... Europy, która jest naszym wspólnym domem.

*Natalia Karaś, Paulina Czekala*





## Andrzej Malinowski Pomnik Chrząszcza w Szczepieszynie

Warto zobaczyć...



Dojazd: Olecko - Łomża - Siedlce - Łuków - Lublin - Szczepieszynie

Szczepieszynie – niewielkie miasto w powiecie zamojskim, w województwie lubelskim położone nad rzeką Wieprz słynie m.in. z dwóch pomników chrząszcza. Dwumetrowy pomnik odlany z brązu został odsłonięty w lipcu 2011 r. i znajduje się na rynku przed urzędem miejskim. Drugi, znacznie starszy (2002) i wyższy (3 m) usytuowany jest u podnóża Góry Zamkowej przy źródleku niedaleko młyna. Został wykonany przez uczniów Liceum Sztuk Plastycznych w Zamościu. Pomniki nawiązują do wiersza Jana Brzechwy „Chrząszcz”:

W Szczepieszynie chrząszcz brzmi w trzcinie  
I Szczepieszynie z tego słynie.

Wół go pyta: „Panie chrząszcze,  
Po co pan tak brzęczy w gąszczu?”

„Jak to - po co? To jest praca,  
Każda praca się opłaca.”

„A cóż za to pan dostaje?”

„Też pytanie! Wszystkie gaje,  
Wszystkie trzcinie po wsze czasy,

Łąki, pola oraz lasy,  
Nawet rzeczki, nawet zdroje,  
Wszystko to jest właśnie moje!”

Wół pomyślał: „Znakomicie,  
Też rozpocznę takie życie.”

Wrócił do domu i wesoło  
Zaczął brzęczeć pod stodołą  
Po wolem, tegim basem.

A tu Maciek szedł tymczasem.  
Jak nie wrzaśnie: „Cóż to znaczy?  
Czemu to się wół próżniaczy?!”

„Jak to? Czyż ja nic nie robię?  
Przecież właśnie brzęczę sobie!”

„Ja ci tu pobrzęcę, wole,

Dosyć tego! Jazda w pole!”

I dał taką mu robotę,

Że się wół oblewał potem.

Po robocie pobiegł w gąszczu.

„Już ja to na chrząszcze pomszczę!”

Lecz nie zastał chrząszcza w trzcinie,

Bo chrząszcz właśnie brzęczał w Pszczynie.

Okolice Szczepieszynie słyną ze wzniesień porożcanych licznymi malowniczymi wąwozami lessowymi. Nam udało się zobaczyć tylko jeden (zalesiony) – spieszyliśmy się do Roztoczańskiego Parku Narodowego. Najlicniejsza sieć wąwozów występuje pomiędzy Szczepieszynem, a Zwierzynicem w tzw. „Piekiełku”.

W pogodną środę, 1 maja 2013 r. Pomniki Chrząszcza podziwiali, wąwóz lessowy widzieli:

**Marta Kiejdo i Andrzej Malinowski** /nocleg z wtorku na środę, 30.04/1.05.2013 r. w barze z pokojami we wsi Nowe Okniny (60,00 zł za pokój 2-osobowy)/.

**Jan Brzechwa** (1898-1966) – poeta, autor znanych bajek i wierszy dla dzieci.

**Chrząszcze** - jeden z najliczniejszych rzędów owadów. Obejmuje 400–450 tys. znanych nauce gatunków. W Polsce stwierdzono około 6200 gatunków. Szacuje się, że liczba nieopisanych gatunków może sięgać kilku milionów. Chrząszcze to zwierzęta zamieszkujące najrozmaitsze środowiska i strefy klimatyczne. Mogą być roślinożerne, drapieżne, padlinożerne, wszystkieżerne, mogą zamieszkiwać zarówno łąd jak i wody słodkie.

**Wąwóz lessowy** - wydłużona, wklęsła forma terenu o urwistych (stromych) zboczach i płaskim dnie (wąwóz), powstała w skale lessowej w wyniku skoncentrowanej, erozyjnej działalności wody.





## Światowy Dzień Bez Tytoniu 2013



Tegorocznym hasłem Światowego Dnia bez Tytoniu, obchodzonym 31 maja ogłoszonym przez Światową Organizację Zdrowia jest „Zakaz reklamy i promocji tytoniu oraz sponsoringu przez firmy tytoniowe”.

Zakaz wszelkiej reklamy, promocji i sponsorowania wyrobów tytoniowych wymagany jest na mocy Ramowej Kon-

wencji WHO o ograniczaniu używania tytoniu.

Kompleksowe zakazy w tym obszarze prowadzą do zmniejszenia liczby osób rozpoczynających palenie oraz do zmniejszania liczby osób palących. Jest to jeden z najbardziej opłacalnych sposobów na zmniejszenie popytu na wyroby tytoniowe.

Mimo skuteczności kompleksowych zakazów, zgodnie z raportem WHO z 2011 r. na temat epidemii palenia tytoniu, tylko 6% ludności świata jest w pełni chroniona przed narażeniem na reklamę, promocję i inne taktyki stosowane przez przemysł tytoniowy.

Dodatkowo wydatki na wyroby tytoniowe często ograniczają zasoby na podstawowe towary i usługi, w tym edukację, jedzenie, ubrania, schronienie i transport. Koszty te znacznie obciążają osoby uzależnione od tytoniu i ich rodziny, powodując, że wiele z nich pozostaje w błędnym kole ubóstwa, które może obejmować całe pokolenia.

### Oświetlenie wsi

Firma z Sokółek wykonała oświetlenie w czterech wsiach oleckiej gminy. Za kwotę ponad 90 tysięcy złotych zostanie ustawionych 21 latarni w Rosochackich (7), Dobkach (3), Doliwach (5) i Dzięgielach (6). Prace ukończono 24 maja.

UMwbiip

### Siejnik

Gmina zleciła opracowanie projektu budowlanego na budowę drogi dojazdowej i parkingu przy budynku sądu na Siejniku. Olecka firma PRO-KOM zrealizuje projekt do 24 czerwca na 4304 złote.

UMwbiip

### KONKURS NA NAJLEPSZĄ POTRAWĘ REGIONALNĄ

Organizatorem konkursu na najlepszą potrawę regionalną jest Gminne Centrum Kultury w Kowalach Oleckich.

Celem konkursu jest: zgromadzenie wiedzy o potrawach regionalnych, wyszukanie potraw regionalnych, mogących stać się wizytówką regionu, promocja potraw regionalnych, wymiana doświadczeń kulinarnych pomiędzy uczestnikami.

Konkurs ma charakter otwarty. W konkursie mogą wziąć udział: gospodarstwa agroturystyczne, lokale gastronomiczne, osoby prywatne, lokalne stowarzyszenia lub grupy nieformalne (np. Koła Gospodyń Wiejskich), które złożą wypełnione karty zgłoszeniowe osobiście lub listownie pod adres: Gminne Centrum Kultury w Kowalach Oleckich, ul. Kościuszki 46, 19-420 Kowale Oleckie (z dopiskiem „Konkurs na najlepszą potrawę regionalną” na kopercie) do 10 czerwca 2013 r. W przypadku listu decyduje data wpływu do wyżej wymienionej instytucji.

Zgłoszona potrawa winna zostać zaprezentowana podczas finału konkursu w dniu 30 czerwca 2013 roku podczas festynu Kowaliada 2013. Potrawy winny zostać dostarczone do siedziby organizatora: Gminnego Centrum Kultury w Kowalach Oleckich, do 30 czerwca do godziny 14.00.

Przedmiotem konkursu są potrawy regionalne, które będą oceniane w następujących kategoriach: danie główne - mięsne, półmięsne, danie główne - jarskie oraz deser - potrawy słodkie i ciasta.

Każdy z uczestników może zgłosić do konkursu nie więcej niż dwie potrawy regionalne. Karta konkursowa dostępna jest w siedzibie organizatora oraz na stronie internetowej organizatora: [www.gckkowale.pl](http://www.gckkowale.pl) oraz Urzędu Gminy w Kowalach Oleckich: [www.gmina.kowale.fr.pl](http://www.gmina.kowale.fr.pl)

Wszelkie produkty niezbędne do wykonania potrawy każdy zapewnia we własnym zakresie również niezbędny sprzęt oraz naczynia do przygotowania i prezentacji dań.

Wyniki konkursu zostaną ogłoszone w dniu 30 czerwca 2013.

Celem tegorocznych obchodów Światowego Dnia bez Tytoniu jest przyczynienie się do ochrony obecnych i przyszłych pokoleń przed skutkami zdrowotnymi, społecznymi i ekonomicznymi wynikającymi z narażenia na dym tytoniowy poprzez działania wspierające zakaz reklamy i promocji wyrobów tytoniowych oraz sponsorowania przez firmy tytoniowe.

Istotnym elementem prowadzonych działań jest również informowanie o zdrowotnych skutkach czynnego i biernego palenia tytoniu oraz edukacja społeczeństwa na temat zapisów ustawy z dnia 9 listopada 1995 r. o ochronie zdrowia przed następstwami używania tytoniu i wyrobów tytoniowych (Dz.U. z 1996 r. Nr 10, poz. 55, z późn. zm.) oraz możliwości zgłaszania przypadków łamania zakazu reklamowania i promocji wyrobów tytoniowych i zakazu sponsorowania przez firmy tytoniowe działalności sportowej, kulturalnej, oświatowej, zdrowotnej i społeczno-politycznej.

Promocja Zdrowia i Oświata Zdrowotna Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olecku, realizując od wielu lat działania związane z profilaktyką tytoniową, stara się zwrócić uwagę mieszkańców powiatu m.in. na skutki biernego palenia u dzieci. Podczas spotkań z rodzicami uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych pracownica oleckiej stacji namawia dorosłych do niepalenia przy swoich dzieciach.

Publikowane zdjęcie przedstawia zebranie z rodzicami w Zespole Szkół w Sokółkach.

*Emilia Naruszewicz*

*Promocja Zdrowia i Oświata Zdrowotna  
Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olecku*

### Arnold Hościllo

#### Limerykiem przez Olecko

Uroczy kominiarz z ulicy **Zielonej**,  
Pomysły miał czasem zupełnie szalone.  
Gdy raz był na dachu,  
Zrobił Dziki Zachód  
I kulą jak lassem machał nad balkonem.

Raz latem dziewczyna żyjąca na **Zana**,  
Na czerwono w słońcu spaliła kolana.  
Więc skoro mój Boże,  
Przyklekać nie może,  
Zamiast do kościoła, pobiegnęła do Jana....

Raz pewien myśliwy z ulicy **Wiejskiej**,  
Z cierpliwości słynął isticie anielskiej.  
Pół nocy przesiedział,  
Czekając na zwierza,  
Aż przespał, znużony marsz dzików płci męskiej .

Pewien mieszkaniec ulicy **Kościuszki**,  
Dwie nierozłączki hodował papużki.  
I problem miał taki,  
Jak sprawić by ptaki  
Oddzielnie śpiewały dla jego dziewczuszki.

Raz pewien mieszkaniec ulicy **Składowej**,  
Zaprażył uwędzić wędliny domowe.  
Choć wyszły mu czarne,  
Nie wędził na marne,  
Bo zrobił dla pieska moc karmy gotowej.

Raz jeden mieszkaniec osiedla **Nad Legą**,  
Wśród swoich sąsiadów był znanym lebiegą.  
Aż los którejś medzieli,  
Mu wygraną przydzielił,  
I odtąd najlepszym był wszystkich kolegą.



**AUTO-MOTO****\* AUTOCZĘŚCI;**ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K83303\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, naprawa: zawieszenia, amortyzatory, elektronika, komputerowa geometria zawieszenia, klimatyzacja, chiptuning tel. 509-746-264; V13406\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V14905\* **MYJNIA GĄBKOWA AUTOMATYCZNA** aleje Lipowe 1A V10549**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31

OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).

OLEJE SHELL (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V14406**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**

- \* Auta używane, tel. 501-611-961 V15434
- \* **AUTOCZĘŚCI**, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K83403
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V13416
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V14915
- \* części używane, wszystkie marki, Elcka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V15424
- \* **Ford Escort Combi**, 1,4B, 1999, tel. 605-485-376 B74109
- \* **Ford Focus Combi**, 1,8D, 1999, zielony, tel. 508-097-660 V10429
- \* fotel Sahran Alhambra 2 sztuki, tel. 508-097-660 V10419
- \* **Mercedes Sprinter**, 1996, stan dobry tel. 723-565-284 V10129
- \* **Mitsubishi Outlander**, 2005, 2,4B+G tel. 604-193-413 VB76602

**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**\* „**ASTRA**” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancingi, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V10010\* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B75106**Klub „CoolTura”**

imprezy okolicznościowe, dyskoteki, koncerty, pokazy ul. Partyzantów 2, tel. 604-058-648, www.coolturaklub.pl

\* „**KOALA**” - bar. Kuchnia tradycyjna, catering. Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V15904\* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B76303**PIZZA NA TELEFON****PIZZERIA „PRIVE”** zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup> Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V17902\* **pracownia pisania ikon**, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B74508\* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K00018\* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B75705**USŁUGI**\* **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 502-954-863 L78810**AVIVA** \* ubezpieczenia (komunikacyjne, życie, majątkowe), tel. 502-768-278 V14308**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO** Sklep „**PSTRYK**”, ul. Zielona 33 Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V12907\* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V14605

**BEST REKLAMA - PIECZĄTKI** V03917

GRAWEROWANIE LASEROWE - FOTO KUBKI - FOTO PODUSZKI  
WYDRUKI WIELKOFORMATOWE (FOLIA, SIATKA, PŁÓTNO, I WIELE INNYCH)  
SZYLDY - TABLICZKI - LITERY 3D - PUCHARY - WIZYTÓWKI - KOSZULKI

Olecko, Jasnierska 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl

\* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 L79503\* **Budowlana firma**, Tadeusz WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V17103\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V01520

**DIAMART** tel. 515 961 233 K83802

Marek GUZEWICZ

GRAWEROWANIE W KAMIENIU • LITERNICTWO NAGROBKOWE

\* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B76004

**Gabinet PERRO&GATO WETERYNARYJNY**

LEK. WET. MAŁGORZATA BIELECKA  
SPECJALISTA CHOROBY PSÓW I KOTÓW

PON-PT: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> / SOB: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

ul. Kasprzowicza 22, Olecko Tel: 87 735 14 85 **ROYAL CANIN**

\* **gazowe, hydraulik**, tel. 502-383-533 V43020e

**gryfix kondrat**

19-300 Elk, ul. Sasankowa 17  
tel.: 087 620 03 09, 620 13 08  
fax: 087 621 56 07  
e-mail: poligrafia@gryfix.pl

**Drukarnia Offsetowa**

KOMPLEKSOWE USŁUGI DRUKARSKIE

- ▶ profesjonalne przygotowanie do druku projektów graficznych, skład i łamanie tekstu...
- ▶ druk offsetowy na nowoczesnych maszynach jedno- i czteroobarowych
- ▶ druk cyfrowy
- ▶ uszlachetnianie: foliowanie, lakierowanie UV...
- ▶ prace introligatorskie wykonywane przy użyciu profesjonalnych maszyn: linia do produkcji broszur, urządzenia do biżgowania, perforowania, bindowania w spirali plastikowej i druczanej...

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V14705\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B75905\* **instalacje elektryczne**, Henryk Rowiński, tel. 510-145-891 V12917\* **jubilerskie usługi**, grawerowanie, naprawa oprawek okularów, plac Wolności 13, tel. 508-266-703 krstatkiewicz@gmail.com, www.zlotnik-olecko.pl V15205\* **korepetycje - język angielski**; szkoły podstawowe, gimnazja, szkoły średnie, tel. 608-215-475 B75506\* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B76502\* **księgowość** usługi, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 B74209\* **materiały budowlane**, metalowe, hydraulika – **SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V13306\* **MEBLE** - salon, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V12308

**OKULISTA CENTRUM OPTYKI** V09910

Plac Wolności 9

W każdą sobotę od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> REJESTRACJA: 501 267 347

**SKLEP CZYNNY: PN-PT 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, SO 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>**

**DO KAŻDZYCH OKULARÓW KOREKCYJNYCH OKULARY PRZECIWSŁONECZNE ZA 1 ZŁ**

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V10519

**PAKOWANIE PRÓŻNIOWE ŻYWNOŚCI**

F.U.H. Ewelina Głuchowska

Zapraszamy: pon. - pt. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

Olecko, ul. Rzeźnicka 6 (za Centrum Ogrodniczym) V12807



**\* PERFEKT Szkoła Językowa,  
biuro tłumaczeń,  
wynajem sal lekcyjnych, tel. 87-520-24-05,  
www.perfekt-school.pl**

V15197

\* pizza na telefon – od 10.00 do 22.00, tel.87-520-31-32  
lub sms 505-314-536 V17912

\* Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin,  
ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284

V10110

**PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA**



ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne  
tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-  
mowych  
tel. (87) 520-27-89 • badanie mięsa  
kom. 660-422-476  
czipowanie, paszporty europejskie  
psy, koty, fretki

V10609

\* ROWERY – naprawy i wypożyczalnia, Centrum  
Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V18611

\* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym  
transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961  
V15414

\* sprzątanie, opieka nad osobami starszymi lub dziećmi, tel.  
506-462-495 B74907

**STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381**  
pełny zakres usług  
**DERMATOLOG**

K83902

plac Wolności 11, , rejestracja tel. 605-893-381 , 87-520-22-22

\* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-20-12-12 K00008

\* tłumacz języka francuskiego, tel. 888-605-885 B76402



**USŁUGI POGRZEBOWE**

**“Barka”**

**ul. Targowa 12, Olecko**  
(przy starej Targowicy)

tel. 87 520 23 55

tel. 509 338 320, tel. 508 097 660

V10609

\* usługi wywrotką Man czteroosiową, koparkołado-  
warka, TANIO, żwir, piasek, ziemia, wynajem ruszto-  
wań, tel. 504-919-923 V17303

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**



SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (87) 520-26-39

V17802

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**

Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547

Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów  
i okładzin schodowych

K09610a

**INNE**

\* oddam koty (wszystkie czarne) w dobre ręce, tel.  
504-997-481 B76801

\* oddam używaną kosiarkę elektryczną 1500 W, 32  
cm., kosz 30 l., tel. 600-936-589 B76702

\* oddam w dobre ręce zadbanego spaniela z tymczasowego  
domu (pies, ok. roku), tel. 691 201 120 B76901

**KUPIĘ**

\* stary traktor, tel. 602-235-182 V10539

**PRACA**

\* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 602-709-756 L79404

\* zatrudnię stomatologa, tel. 605-893-381 K83702

**SPRZEDAM**

\* drukarka kolorowa OKI C3300n, A4, idealna do  
wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-  
413 L79602

\* dom, 3 ha, Jaśki, tel. 502-088-402 V17214

\* dom w Suwałkach, tel. 501-128-334 V15514

\* działka usługowa, granica obwodnicy, tel. 601-210-  
819 K53406z30

\* działkę budowlaną, 1650 m.kw., Olecko, tel. 602-  
709-756 B76104

\* działki budowlane, Jaśki, tel.502-088-402 V17204

\* działki budowlane, uzbrojone, tel. 601-210-819 K53506z30

\* kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX,  
ul. Targowa 18, tel. 87-615-31-90

V10809

\* luksusy Fala niebieskie 36 sztuk, TANIO, tel. 508-  
610-285 B75805

\* maszyny, urządzenia rolnicze, tel. 601-210-819  
K53306z30

\* mieszkanie dwupokojowe, 33,5 m.kw., wyposazo-  
ne, tel. 609-720-883 K83802

\* modele kartonowe, Wydawnictwo WIR, (samoloty  
1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454

\* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-91 V10529

**PROMO-  
CJA W KEY**

Pompy ciepła  
CWU + CO + kolektory słoneczne  
przydomowe oczyszczalnie ścieków  
możliwość montażu  
DWORZEC PKP  
tel. 87-520-22-33

V17612

\* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane bu-  
dynkiem gospodarskim, dojazd od strony ulicy Wiejskiej,  
siła na miejscu, tel. 602-293-333 V10619

**WYNAJEM**

\* kawalerka do wynajęcia, tel. 508-247-483 K84101

\* lokal użytkowy 100 m.kw., centrum, tel. 723-565-284  
V10120

\* lokal użytkowy 100 m.kw., Olecko, ul. Zielona 33,  
tel. 502-264-901 K81304d

\* lokal użytkowy 140 m.kw., centrum, tel. 501-620-577  
V17922

\* Lokale do wynajęcia, ulica Gołdapska 31, tel. 604-  
184-868 K83003e

\* mieszkanie do wynajęcia, , tel. 509-489-461 V83901

**Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.**

Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V12018

**TYGODNIK  
OLECKI**

**KUPON  
NA NAJTAŃSZE  
OGŁOSZENIE  
DROBNE**

– 37 groszy za słowo

- auto       sprzedam  
 wynajmę     kupię       praca  
 inne

Treść: .....

.....

.....

.....

ilość publikacji:  x 1     x 2     x 3     x 4     x ?

Podpis: .....





K8/710

**Jr. Prywatne Usługi Pogrzebowe**  
**Janusz Żero**

**PORÓWNAJ CENY**

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
 tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
 tel. kom. 0 602 793 432  
 Filia: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,  
 Rocznik- tel. 087 56 85 920

Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany, PUE ZUS  
 AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES  
 S.A.

#### PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta.

MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl

WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY  
 PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE  
 NOWOŚĆ: Obsługa Platformy Usług Elektronicznych (PUE)  
 ZUS. Profil, podpis elektroniczny, wsparcie, integracja firmy z  
 profilem osobistym. Zapraszamy instytucje i osoby fizyczne.

B7/5005

B7/0203

**SPÓŁKA Z O.O.**  
**TERNET**

KOMPUTERY \* NOTEBOOKI \* KASY FISKALNE  
 SERWIS BIURO \* RACHUNKOWE  
 mobilny internet w Orange

PLAC WOLNOŚCI 26  
 tel.: +48 87 520 31 70  
 http://www.sklep.ternet.com.pl/  
 e-mail: sklep@ternet.com.pl ; ternet@ternet.com.pl  
 gg:3985104, skype: skype:marter2?call

Poniedziałek - Piątek: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
 Sobota: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCIUNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt „Akademia Obywatela” współfinansowany  
 jest ze środków Unii Europejskiej w ramach  
 Europejskiego Funduszu Społecznego  
**BIURO PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO I PRAWNEGO  
 W OLECKU**

## Szanowni Państwo,

Każdy z nas bywa klientem. Najczęściej jesteśmy klientami placówek handlowych. Nie wszyscy jednak wiedzą o tym, że klient ma pewne prawa i przywileje.

Wybrane przypadki, kiedy klient może reklamować zakupiony towar: produkt nie spełnia roli do jakiej jest przeznaczony (np. płaszcz przeciw deszczowy nie chroni nas od deszczu, buty wodoodporne – przemakają itp.); zmontowany towar jest niewłaściwie skompletowany; właściwości towaru są sprzeczne z opisem zapewnieniami sprzedawcy.

W takich sytuacjach możemy żądać:

- wymiany wadliwej rzeczy na pozbawioną wad;
- obniżki cen;
- usunięcia usterki;
- zwrotu pieniędzy.

Za każdy towar odpowiada handlowiec. Czas odpowiedzialności to dwa lata. W tym czasie istnieje możliwość reklamowania towaru. Reklamacje składamy w czasie dwóch miesięcy od dnia zauważenia wady. Reklamacja bezwzględnie musi być złożona na piśmie.

Gwarancja stanowi dodatkową możliwość reklamowania przedmiotu zakupu. Gwarancja leży w gestii gwaranta. To on decyduje o sposobie wybrnięcia z kłopotu.

Wszelkie inne pytania dotyczące tego zagadnienia można bezpłatnie kierować do Biura Porad Obywatelskich i Prawnych w Olecku przy ul. Wojska Polskiego 13. tel. 610 2201 email: ak.ob@wp.pl oraz placówkach terenowych w Kowalach Oleckich, Świętajnie i Wieliczkach. Na wizytę można umówić się telefonicznie.

**Serdecznie z a p r a s z a m y!**



K8/7104

## MEDYCYNA ALTERNATYWNA



**Osoby pobudliwe**, znerwicowane mają skłonność do czerwienienia się; niestety, są to często brzydkie, nieregularne duże plamy. Przy takiej cerze mogą być problemy z kosmetykami. Przede wszystkim nie powinno się myć twarzy wodą z kranu, ale rozgotować płatki owsiane i otrzymanym kleikiem zmyć skórę, a potem splukać lekko podgrzaną wodą mineralną wymieszaną z mlekiem.

### PO BALU...

Po przetańczonej nocy i karnawałowych toastach budzimy się rano w nie najlepszej formie. Jak doprowadzić się do stanu, w którym będziemy nadawali się do jakiegokolwiek działania?

\* Trzeba koniecznie uzupełnić deficyt płynów, pić duże ilości wody mineralnej, soki owocowe i warzywne. Z kawy, która podrażnia żołądek, lepiej zrezygnować, zastępując ją tabletkami witaminy C i witaminy B complex.

\* Uczucie rozbicia zlikwiduje magnez, na przykład w postaci kakao lub kawałka czekolady.

\* Na podrażnione, podpuchnięte oczy warto położyć kompres ze świetlika lub rumianku. Pomogą też naprzemienne okłady; ciepłe - z mleka i zimne - z esencji herbarianej.

\* Przyda się masaż całego ciała szorstką rękawicą - orzeźwi i przyspieszy krążenie krwi

\* Na szarą zmęczoną cerę dobrym sposobem jest peeling np. z otrębów, wymieszanych z mleczkiem kosmetycznym..

\* Szybkie działanie ma maseczka z plasterków pomarańczy lub twarożek utarty z żółtkiem.

### Podstawowymi badaniami

... ułatwiający właściwe postawienie diagnozy lekarskiej są badania krwi tzw. morfologia i analiza moczu.

Morfologia krwi to badanie określające liczbę erytrocytów (w milionach w 1 mm<sup>3</sup> krwi), liczbę leukocytów (w tysiącach w 1mm<sup>3</sup> krwi), zawartość hemoglobiny ( w gramach na 100 ml krwi) oraz Opad Biernackiego.

Analiza moczu to zbadanie jego składu. W moczu zdrowego człowieka nie stwierdza się obecności cukru, białka, barwników.

Erytrocyty (Eres), czyli krwinki czerwone, powstają w szpiku kostnym. Transportują tlen z płuc do wszystkich tkanek oraz dwutlenek węgla w kierunku odwrotnym. Mieszcząca się w granicach normy liczba erytrocytów to: 4 - 5 mln w 1mm<sup>3</sup> krwi dla kobiet i 4,5 - 5,5 mln w 1mm<sup>3</sup> dla mężczyzn.



# KALENDARZ IMION

## 27 maja (Dzień Samorządowca)

Amandy, Janiny, Ludy, Magdaleny, Rady, Teodory

Augustyna, Fryderyka, Jana, Juliana, Juliusza, Justa, Lucjana, Radosława, Radowita, Rusława, Świętobora

## 28 maja

Augustyny, Balladyny, Emilii, Gusty, Ingi, Jarominy, Jaromiry, Justyny, Wilhelminy

Augustyna, Bogurada, Emila, Feliksa, Germana, Jaromira, Justa, Lucjusza, Priama, Wiktora, Wilhelma

## 29 maja

Benity, Bogumiły, Bogusławy, Marii, Magdaleny, Marii-Magdaleny, Teodozji, Urszuli

Aleksandra, Bogusława, Maksyma, Maksymiliana, Piotra, Teodora

## 30 maja (Dzień bez Biustonosza)

Bony, Felicji, Gryzeldy, Joanny, Marii, Żanety

Brodzysława, Felicjana, Feliksa, Ferdynanda, Jana, Joana, Karola, Mirogniewa, Sulimierza, Sulimira, Zdzisława, Zyndrama

## 31 maja (Światowy Dzień bez Tytoniu) (Dzień Bociana Białego)

Anieli, Ernesty, Ernestyny, Kamili, Ksawery, Marietty, Marii, Petroneli, Petronii

Bożysława, Ernesta, Feliksa, Ksawerego, Leona

## 1 czerwca (Dzień Dziecka)

Anieli, Gracjany, Gracji, Hortensji, Justyny, Konrady, Magdaleny, Niki, Pamelii

Alfonsa, Fortunata, Gracjana, Jakuba, Justyna, Konrada, Nikodema, Symona, Szymona, Świętopełka

## 2 czerwca

Blandyny, Jarmily, Marceliny, Marianny, Marii, Marzanny, Marzenny, Marzeny

Abla, Amina, Erazma, Eugeniusza, Jaromiła, Marcelego, Marcelina, Mikołaja, Ottona, Piotra, Racisława, Radosty

## 3 czerwca

Aldony, Klotyldy, Laurentyny, Tamary, Anatola, Ferdynada, Karola, Kewina, Konstancynta, Laurencjusza, Laurentego, Laurentyna, Leszka, Łukasza, Macieja, Tomasza, Wawrzyńca

## 4 czerwca

Christy, Emmy, Helgi, Kwiryny, Lutomiły

Aleksandra, Dacjana, Dacjusza, Franciszka, Gościmiła, Gościsława, Karola, Karpa, Kwiryna, Lutomira, Pacyfika, Saturnina, Wenera

## Nasz przepis

### Flaczki z jarzyn

4 duże marchwie, 3 pietruszki, nieduży seler, por, świeża papryka, cebula, makaron wstążki (wykonany z naleśników lub tradycyjnym sposobem), łyżka mąki, łyżka masła

przyprawy: sól, pieprz, imbir, majeranek, szczypta tymianku, łyżka świeżej posiekaanej natki pietruszki

Wszystkie jarzyny kroimy w dość cienkie paski i gotujemy w wodzie z dodatkiem masła. Kiedy będą już miękkie wlewamy do nich przygotowaną wcześniej zasmażkę z mąki i tłuszczu.

Przyprawiamy do smaku (potrawa musi być ostra!) i posypać natką pietruszki.

Tuż przed podaniem dokładamy paczki makaronu.

### Schab z morelami

60 dag schabu bez kości, 3 łyżki oleju, 4 ząbki czosnku, 2 łyżki rodzynek, łyżeczka masła, 10 moreli, sól, natka pietruszki do przybrania

Mięso myjemy, sparzamy i odsączamy. Obsmażamy je na rumiano na oleju. Dodajemy 4 łyżki wody i dusimy 20 do 30 minut pod przykryciem.

Czosnek obieramy, drobno siekamy i rozcieramy z solą i smarujemy nim mięso. Dusimy następnie jeszcze kilka minut. Dodajemy umyte i sparzone rodzyunki i znowu dusimy przez chwilę.

Morele myjemy, odsączamy. Przekrajamy na pół i usuwamy pestki. Mięsz obsmażamy przez chwilę na maśle. Schab kroimy w plastry, polewamy sosem i układamy morelami. Podajemy z ryżem,

przybrany natką pietruszki.

### Galaretka z truskawkami

50 dag truskawek, 5 łyżeczek żelatyny, 350 ml ubitej śmietany kremówki, 1 limetka, listki mięty do dekoracji

Truskawki czyścimy i płuczemy. Odkładamy 15 deko, a resztę miksujemy i przecieramy przez sito.

Żelatynę moczymy, rozpuszczamy i mieszamy z bitą śmietaną i przetartymi truskawkami. Wkładamy ją do foremek i chłodzimy około 3 godzin.

Odłożone truskawki kroimy w plastry. Limetkę sparzamy i dokładnie wycieramy. Skórkę ścieramy w wiórki, a z owocu wyciskamy sok. Plastry truskawek układamy dekoracyjnie na 4 talerzykach, polewamy je 2 łyżeczkami soku z limetki i posypujemy skórką.

Foremki wkładamy na chwilę do gorącej wody, galaretkę wyjmujemy z foremek i układamy na truskawkach. Dekorujemy listkami mięty.

### Morelowy śnieżek

20 dag moreli przecieramy przez sito.

Dodajemy do nic łyżeczkę miodu.

Z jednego jajka ubijamy na sztywno pianę i dodajemy delikatnie mieszając. Na koniec dodajemy drobno pokrojoną skórkę z cytryny, sok z cytryny i wanilię. Delikatnie mieszamy.

Zamiast startej wanilii można dodać cukier waniliowy do smaku.

### Herbata po fryzysku

Można mieszać kilka rodzajów herbat (np. assam i cejlon) Do wypa-

## Cytaty na ten tydzień

Niepojęte tragedią ludzkości był fakt, że niezwykle istotne postępy w nauce osiągnęto w warunkach niesprawiedliwości. Być może kiedyś ludzie nauczą się rozsądnie gospodarować swoimi talentami.

*Artur C. Clarke, Odyseja kosmiczna*  
2010

Uznanie, że największy postęp cywilizacji dokonuje się w wyniku procesów, które niemal doszczętnie niszczą społeczność, w której zachodzą, jest pierwszym krokiem na drodze ku mądrości.

*Alfred North Whitehead, I end you*

## PRZYSŁOWIA

Gdy w maju żołądź dobrze okwita, rok urodzajny zawita.

Koniec maja pokazuje, jaki lipiec się szykuje.

Czerwiec po deszczowym maju, często dżdżysty w naszym kraju.

Grzmoty czerwca rozweselają rolnikom serca.

Czerwiec-pierwiec, bo przerywa gospodarę aż po żniwa.

Gdy czerwiec mokry po zimnym maju, chłopom jesienią będzie jak w raj.

## Letnie kompozycje

1. W szerokim wiklinowym koszyku ustawiamy naczynie z wodą i kenzanem (ciężka płytka z wystającymi kolcami, na które nakładają się rośliny) z wykonaną na nim kompozycją z dwóch żółtych róż i trzech gałązek sosny.

2. Pięć rozwijających się herbacianych róż wkładamy do szerokiej miski z ceramiką, brzegi dekorujemy gałązkami o drobnych listkach.

3. 5-8 czerwonych róż ustawiamy w czarnej donicy z ceramiką, uzupełniając kompozycję liśćmi paproci.

4. Dwa kwiaty lilii wodnej i jeden liść wkładamy do szerokiego i niskiego szklanego dzbanuszka.

## Napoczęta kielbasa

... nie straci koloru, jeśli nacięcie zakryjemy zwilżonym wodą papierem pergaminowym (tzw. śniadaniowym).

## Miód

Ciasto z miodem trzeba piec w wysokiej temperaturze (chleb 180°C, bułeczki 160°C, ciastka z dodatkiem czekolady 190-200°C).

rzonemu dzbanku wsypujemy 3 łyżki herbaty i zalewamy wrzątkiem. Przykrywamy na kilka minut. Potem znowu dolewamy nieco wrzątku i stawiamy dzbanek na fajansowej podgrzewarce ze świeczką.

Do filiżanki wkładamy kilka bryłek kandyzowanego cukru, na które wlewamy z dzbanka przez sito gorący napar. Potem dolewamy cienkim strumyczkiem tłustą śmietaną.

Taką herbatę pije się nie mieszając.



## I Olecka Trzynastka czyli bieg Wiewiorką Ścieżką wokół Jeziora Oleckie Wielkie

18 maja punktualnie o 15-ej ze stadionu miejskiego w Olecku wystartowali uczestnicy I Oleckiej Trzynastki, czyli biegu Wiewiorką Ścieżką wokół Jeziora Oleckie Wielkie. Do pokonania był dystans 12 km i 810 metrów. W zawodach wzięło udział 100 zawodników: 21 kobiet i 79 mężczyzn, m.in. z Suwałk, Gołdapi, Grajewo, Mrągowo, Olsztynka, Giżycka, Zambrowa, Elku, Białegostoku, Elbląga, Sejny. Miasto Olecko i powiat olecki reprezentowało 34 biegaczy, w tym 9 kobiet.

Najszybszym zawodnikiem biegu okazał się **Daniel Mikielski** z Olsztynka, który przebiegł trasę w 46 minut i 16 sekund. Drugie miejsce zajął reprezentant SKSN Olimpijczyk Olecko **Adrian Marcinkiewicz** z Lipska. Trzecie miejsce przypadło **Tomaszowi Zarembie** z Zambrowa. Spośród startujących kobiet trzy pierwsze miejsca zajęły mieszkanki Gołdapi w kolejności: **Maria Wojda**, **Marta Żabicka** i **Emilia Wołyniec**.

Najszybszymi przedstawicielami powiatu oleckiego byli **Aneta Sakowska** z Drodzowa oraz **Marek Gulbierz** z Kowali Oleckich.



Najmłodszym uczestnikiem biegu był **Konrad Sokalski** z Zajd, zaś najstarszym **Jan Bagiński** z Olecka.

Imprezą towarzyszącą głównemu biegowi był marsz Nordic Walking na dystansie 2 km po terenie parku MOSiR, w którym wzięło udział 11 miłośników tej formy rekreacji. Zwyciężył **Jacek Cimochocki** z Rydzewa koło Giżycka. Na drugim miejscu uplasował się **Jan Kopiczek** z

Suwałk, trzecie przypadło **Agnieszce Cimochockiej** z Rydzewa.

Jednocześnie na płycie głównej stadionu odbywał się mecz charytatywny piłki nożnej pomiędzy zespołami Weteran Olecko i Mundurowi. Drużyna Weteran okazała się lepszą i wygrała 4:2.

Dodatkowymi atrakcjami poprzedzającymi dekorację najlepszych zawodników biegu była smaczna grochówka z wyśmienitą kielbaską pieczoną na ogniu oraz losowanie atrakcyjnych gadżetów sportowych.

Do zobaczenia za rok na II Oleckiej Trzynastce !!!

*wojog*

publikujemy listę ukończenia biegu. Oleccanie zostali zaznaczeni wytłuszczoną czcionką.

1. Mikielski Daniel, Olsztynek
2. **Marcinkiewicz Adrian**, Lipsk – SKSN Olimpijczyk Olecko
3. Zaremba Tomasz, Zambrow – JW 1747 Suwałki
4. Długosz Kamil, Mrągowo – Klub Biegacza Mrągowo
5. Jurewicz Dariusz, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
6. Pałat Paweł, Elbląg – 11 MPA Węgorzewo
7. Długosz Marek, Mrągowo – Klub Biegacza Mrągowo
8. Kuleszo Karol, Suwałki – Treningi Polsko – Litewskie
9. **Gulbierz Marek**, Kowale Oleckie
10. Górski Ryszard, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
11. Kaszkiel Paweł, Wiatrołuz Druga
12. Czopek Jarosław, Oracze – Maratonka Grajewo
13. Dreżek Krzysztof, Grajewo – Maratonka Grajewo
14. Kiśluk Jacek, Mikołajki
15. Borucki Dariusz, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
16. Perkowski Jarosław, Suwałki
17. Bielski Tomasz, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
18. Szumilo Michał, Elk
19. Koneszko Damian, Sejny – Miasto Sejny
20. Królczyk Tadeusz, Łowcy Przygód Gołdap/JW 4008
21. Kozłowski Karol, Stare Juchy – Dead On Arrival
22. Kryske Bartosz, Białe Błota – 4Run Team
23. (1) Wojda Maria, Gołdap – LA OSiR Gołdap
24. **Niedźwiedzki Maciej**, Olecko
25. Romanowicz Maciej, Olsztyn – Partyzant Niezrzeszony
26. **Kowalewski Paweł**, Olecko
27. (2) Żabicka Marta, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
28. Ruszewski Tomasz, Suwałki – JW 1747 Suwałki
29. Obuchowski Tomasz, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
30. Śliwiński Szymon, Suwałki
31. Mikielski Marek, Olsztynek
32. **Brynda Marcin**, Olecko – Maratonka Grajewo
33. Zapadka Stanisław, Mrągowo – Klub Biegacza Mrągowo
34. Kondraciuk Krzysztof, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
35. Jutkiewicz Łukasz, Suwałki – Oil Transfer Suwałki
36. (3) Wołyniec Emilia, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap
37. **Gerard Różek**, Olecko
38. Tramp Sławomir, Gołdap – Spedycja Tramp Trans
39. **Ciszewski Marek**, Wieliczki – SKF Ciamciaramciam Wieliczki
40. (4) Tramp Małgorzata, Gołdap – Łowcy Przygód Gołdap/
41. Zabiński Lech, Ruda – Maratonka Grajewo
42. **Piotrowski Marcin Paweł**, Olecko
43. **Sokalski Konrad**, Zajdy
44. (6) **Omilian Agnieszka**, Olecko
45. **Jegliński Wojciech**, Olecko
46. **Ostrowski Daniel**, Olecko
47. **Chomicz Przemysław**, Olecko
48. **Piotrowski Krzysztof**, Olecko
49. **Lapiński Bogusław**, Olecko – Firma Garden Majster
50. **Gałazewski Dariusz**, Olecko – Akcja Katolicka Parafia N.M.P. Królowej Polski Olecko
51. **Gryczko Artur**, Wieliczki

Inicjatorzy biegu I Olecka Trzynastka

**Ewa Muster-Drażba, Agnieszka Omilian, Marcin Brynda, Wojciech Jegliński**

wraz z głównym realizatorem imprezy MOSiR Olecko składają serdeczne podziękowania wszystkim instytucjom i osobom wspierającym organizację biegu wokół Jeziora Oleckie Wielkie:

Pan **Wacław Olszewski** Burmistrz Miasta Olecko, Pan **Karol Sobczak** Przewodniczący Rady Miasta Olecka, Pan **Zbigniew Poniatowski** Nadleśniczy i pracownicy Nadleśnictwa Olecko, Pan **Józef Wasilewski** MLKS Czarni Olecko, Pan **Tadeusz Bogusz** - sędzia główny biegów, Pani **Teresa Gałaszewska** Związek Harcerstwa Polskiego Hufiec Olecko im. Krystyna Lacha Szymry, „Edkar” **Edyta Karniej**, Internetowy sklep z akcesoriami do sztuk walki Shihan.pl, „Olmedica” Olecko, Komenda Powiatowa Policji Olecko, Biuro Podróży QuickTours.pl, Biuro Podróży Orbita, Get In Bank Olecko, Pan **Marek Borawski** „Tygodnik Olecki”, Pan **Marek Pacyński** - autor logo biegu, Panowie **Jarosław Bagiński** i **Roman Jasielun** – konferansjera, Pan **Józef Kunicki** – fotoreportaż, Olimp Labs, Pub Arts, Głos Olecka  
Radio 5, iOlecko, Tesco Olecko, Active Swim Olecka Szkoła Pływania, Przedszkole „Jedyneczka”, Błysk E.G. **Ewa Gorlo**, Telebim Olecko, Salon Meblowy **Jan Bagiński**, JAREN przetwórstwo mięsne, AUTO-CZĘŚCI **Jan Żukowski**, BIMS Plus, Łazienki z Pomysłem, Pani **Marta Witkowska** i stypendyści „Romków”, Wolontariusze Oleckiej Rady Młodzieżowej, Klub Rowerowy „Skladak”

[www.13.olecko.pl](http://www.13.olecko.pl)

70. **Seredziński Henryk**, Wronki – Nadleśnictwo Olecko
76. (13) **Modzelewska Magdalena**, Olecko
80. **Bagiński Jan**, Olecko
82. **Omilian Wojciech**, Olecko – shihan.pl
83. (15) **Muster-Drażba Ewa**, Olecko
84. **Stachelek Dariusz**, Olecko
85. **Warykowski Stanisław**, Olecko
86. (16) **Stankiewicz Monika**, Olecko
87. **Jeżewski Tomasz**, Olecko – Biegam z psem
88. (17) **Truszczyńska Edyta**, Olecko
89. **Kiczka Tomasz**, Olecko
90. **Niedzielko Michał**, Olecko
91. **Sienkiewicz Sławomir**, Olecko – Nadleśnictwo Olecko
96. **Brynda Michał**, Olecko
98. (20) **Chmielewska Anna**, Olecko – Firesoul

Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza „OP” Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel. 601-152-454; e-mail: [to@borawski.pl](mailto:to@borawski.pl). Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: poniedziałki, wtorki, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.

Drukarnia „Gryfix”, 19-300 Elk, ul. Sasankowa 17





### Międzynarodowe Mistrzostwa Litwy w Taekwondo Olimpijskim Lithuanian Open 2013

W mistrzostwach wzięło udział około 300 zawodników w różnym wieku z Litwy, Łotwy, Estonii, Polski, Rosji, Białorusi i Luksemburga.

W zawodach tych wystartowali zawodnicy reprezentujący Uczniowski Klub Sportowy „HIDORI” działający przy Szkole Podstawowej nr 4 w Olecku.

Nasi zawodnicy wywalczyli:

**Kacper Chodkiewicz** - 2 miejsce ZSLiZ Olecko

**Justyna Miszczak** - 2 miejsce Gimnazjum 1 Olecko

**Zuzanna Murawska** - 3 miejsce Gimnazjum 2 Olecko

**Patrycja Barszczewska** - 3 miejsce Gimnazjum w Wieliczkach

**Karolina Barszczewska** - 3 miejsce SP 1 Olecko

Bez medalu **Maurycy Miszczak** Gimnazjum 1 Olecko i **Kacper Wróblewski** SP 4 Olecko..

Przygotowania oraz wyjazd był finansowany z dotacji Urzędu gminy i Powiatu Olecko. Serdecznie dziękujemy.

*Trener: Dorota Miszczak*



### Bratysława Open 2013

Z powodzeniem startowaliśmy w międzynarodowym turnieju Bratysława Open 2013 na Słowacji. Zawody były dużym przedsięwzięciem dla organizatorów, ponieważ w turnieju mogły uczestniczyć dzieci od 7 roku życia do seniora (powyżej 18 lat). W zawodach brali udział reprezentanci z całej Europy. Turniej cieszył się ogromnym powodzeniem. Gospodarze zamknęli listy zgłoszeń przed terminem ze względu na dużą ilość zgłoszeń.

Nasi zawodnicy wrócili z dwoma medalami:

**Justyna Miszczak** - 3 miejsce

**Maurycy Miszczak** - 3 miejsce

**Zuzanna Murawska** niestety tym razem bez medalu.

*Trener: Dorota Miszczak*

Przygotowania i wyjazd współfinansowany był przez UM Olecko oraz Powiat Olecko

### Szkolny konkurs „Zima”

(Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika)



**Inez Więcko**, kl. 2e,

„Lega w zimowej szacie” (III miejsce)

### Chciał okraść kościół

*Oleccy kryminalni zatrzymali 33-latkę podejrzanego o usiłowanie włamania i dokonanie kilku kradzieży. Do tych przestępstw doszło w ostatnim czasie na terenie miasta. Andrzej A. jest już dobrze znany oleckim policjantom. W minioną środę kolejny raz trafił do policyjnego aresztu do wyjaśnienia. Zgromadzony materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie mu czterech zarzutów.*

Oleccy kryminalni w sprawie usiłowania włamania do kościoła pw. Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski i kilku kradzieży prowadzili intensywne czynności wykrywcze.

Do przestępstwa doszło od 11 do 21 maja br. Podejrzenia śledczych wzbudził jeden z mieszkańców gminy Olecko. Był to 33-letni Andrzej A. w przeszłości karany za liczne przestępstwa przeciwko mieniu. Zgromadzony materiał dowodowy był bardzo obszerny i wiarygodny. Kwestią czasu było zatrzymanie podejrzanego.

W minioną środę kryminalni zatrzymali 33-latkę, który trafił do policyjnego aresztu do wyjaśnienia sprawy. Podczas przesłuchań podejrzanym usłyszał łącznie 4 zarzuty. Trzy z nich dotyczyły kradzieży. Łupem Andrzeja A. padły pieniądze, rower górski i elektronarzędzia. Jeden zarzut dotyczył usiłowania kradzieży z włamaniem do kościoła.

Do tego zdarzenia doszło w nocy 20 maja br. Złodzieja z miejsca przestępstwa spłoszyło włączenie się alarmu. Teraz dalsze postępowanie z udziałem podejrzanego będzie toczyło się pod nadzorem prokuratora. Policjanci nie wykluczają kolejnych zarzutów. Z uwagi na to, że Andrzej A. działał w recydywie za popełnione przestępstwa grozi mu kara nawet 15 lat pozbawienia wolności.

*rzecznik prasowy KPP aspirant Tomasz Jegliński*

## inFoLAND

OLECKO, Plac Wolności 15, tel. 87 520 31 31

Komputery Notebooki Drukarki Oprogramowanie  
Sprzedaż Serwis  
Tusze Tonery  
Podpis elektroniczny  
Telewizja cyfrowa  
Internet bezprzewodowy

V18002

Zapraszamy: 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>





PO KOKARDE

F. No 129

## Żołnierski romans (cz. II)

Nie nudzili się nigdy. Nawet kiedy On czytał gazetę, ona działa na drutach. I to również podobało się Jemu. Niezapomniane były te długie zimowe wieczory. Bywało, że ona potwarzała materiał do egzaminów, a On pisywał rzewne listy. Czasem się zwierzał. A po tym wszystkim łądownali w swoich ramionach.

Wszyscy już się do niego przyzwyczaili i traktowali jak domownika. Był na kilku rodzinnych przyjęciach i to wydawało się każdemu naturalne. Tylko siostra chyba była o niego zazdrosna. Urwali się kiedyś z dyskoteki. Zauważyła to i też wyszła. Ledwie wskoczyli do łóżka, gdy usłyszeli kroki na schodach. Zdrętwiała. Teraz to już dokładnie wygada mamie, pomyśleli. Zdziwiła się, kiedy Jego nie było już obok. Siedział w fotelu kompletnie ubrany. Nie wie, jak tego dokonał. Słyszeli bicie własnych serc. Siostra otworzyła szeroko drzwi. Czekali aż zapali światło i wybuchnie, gdy nagle stało się coś, czego nie mogli sobie wytłumaczyć oprócz stwierdzenia, że to cud. Siostra rozejrzała się po pokoju nie zapalając światła, zapytała o coś, i... wyszła. Dali jej chyba godzinę na usnięcie, zanim zdecydował się na wyjście.

Wśród tych rodzinnych uroczystości była Wigilia. Przy wspólnym stole. Potem wymknęli się, by podarować sobie drobne upominki. Cała rodzina była przekonana, że chodzą ze sobą, że są parą, że może na wiosnę... Kiedy jedna z cioci zapytała o to, szczerze jej wyznała, że on ma dziewczynę. Pamięta słowa cioci: „To po co on przychodzi i zawraca głowę?” Jak to po co, myślała, przecież nic się nie dzieje: on ma dziewczynę, więc nie może się angażować, nie może skrzywdzić tamtej. Nic się złego przecież nie dzieje?

Chyba imponowała mu miłością do poezji. Niby się z niej natrząsał, że to dziewczynskie, niedzisiejsze, ale słuchał. Nauczyła go słuchać poezji śpiewanej, choć na początku podchodził do tego sceptycznie. On wprowadzał ją w nieznaną jej do tej pory arkany bliskości damsko – męskiej. I, pomimo swego doświadczenia i odwagi, nigdy nie uczynił niczego, czego ona nie chciała. I nigdy nie była z nim tak dosłownie jak tylko może kobieta z mężczyzną. Nie chciała, nie mogła, bo przecież była Tamta i wobec niej chciała być uczciwa. Śmiał się z niej, że taka

dzika i nieopierzona, ale nie nalegał.

Aż wiosną stało się. Wszedł i od razu wiedziała, że jest wściekły. I to na nią. Jego dziewczyna pozostawiona gdzieś tam dowiedziała się, że są ze sobą. Długo zastanawiali się, jak to mogło „wypłynąć”, kto mógł donieść. Proste. Jej koleżanka studiowała z koleżanką jego dziewczyny i od słówka do słówka...

Och, te koleżanki. Wszedł wściekły i była przekonana, że już nie wróci. Już po dwóch dniach był z powrotem. Kochane chwile wróciły.

Dni mijały. On odrywał już kawałki od centymetra. To taki żołnierski zwyczaj: kiedy do wyjścia do cywila zostaje sto pięćdziesiąt dni, to każdego dnia odrywa się centymetr z krawieckiej miarki. Bardzo czekał na wyjście i wyjazd. Wiedziała, co to znaczy.

Był szampan i bardzo, bardzo długa noc. Wyjechał oczywiście. Ona zdała egzaminy na studia i w październiku też była daleko od miejsc pełnych wspomnień, czułości, pierwszych odważniejszych pieszczot, miłości i uniesień. Po roku doszły ją wieści, że się pobrali.

Tamtej nocy, ostatniej, przyrzekli coś sobie: jeśli jedno z nich będzie potrzebowało drugiego, to bez względu na okoliczności, przyjadą w umówione miejsce.

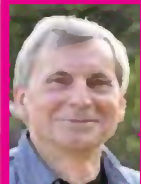
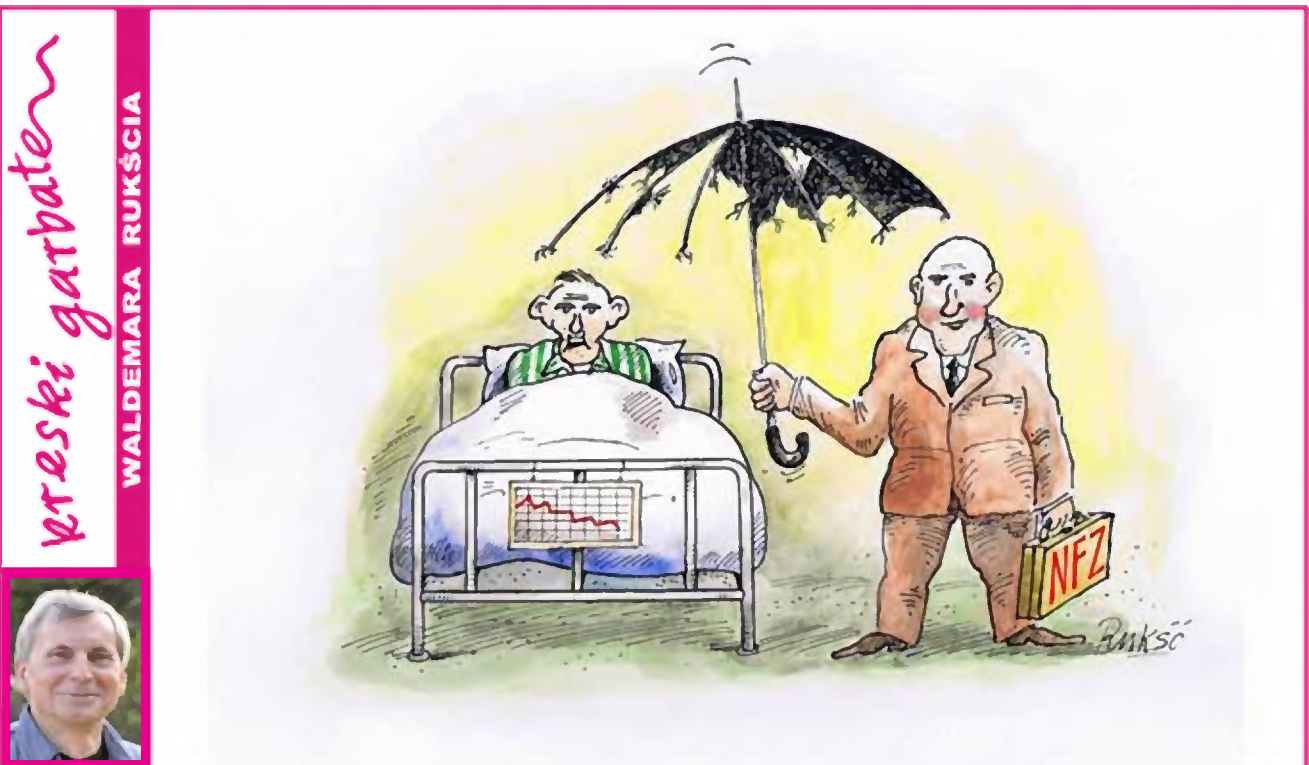
Jeszcze z tego nie skorzystali, ale któż to wie...?

Ps. Minęło ćwierć wieku. Wśród tylu przeprowadzek nie zachowało się żadne zdjęcie. A może ich w ogóle nie mieli? Wzdycha do tamtych wspomnień. Czy żałuje? Nie. Nie, bo dla niego ważna była fizyczność i nie mieściło jej się w głowie, że tylko na tym można oprzeć związek. Przypomniała sobie, jak kiedyś wyznał, że opuściłby żonę, gdyby zachorowała... Ale czasami odwiedzają ją też inne wspomnienia. Te ze srogiej zimy. Wymyśleli, że nauczą się grać w tenisa. Najpierw był to tenis stołowy i nie było im równych w debłu, a potem wynajęli salę gimnastyczną i uczyli się ziemnego. Pamięta długie zimowe wieczory, kiedy grali w karty, różne gry. Naprawdę było im dobrze ze sobą. Ale nie tak dobrze, jak z Tamtą.

Po paru latach dotarły do niej skrawki informacji, że już się rozwiódł. Od początku jego rodzina nie akceptowała tego związku – ona była z biednej rodziny.

Czasami ma ochotę wziąć delegację i udać się w jego strony. Tylko po co? Zobaczyć łysiejącego pana z brzuszkiem? A może usłyszeć słowa, których wtedy zabrakło?

Marusia



Kreski garbaten

WALDEMARA RUKŠCIA